

MAGYAR



BANYÁSZLAP

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE
COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES
THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME 44. ÉVFOLYAM

DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1957 JANUAR 31.

51

NUMBER 3. SZÁM.

A union 10 dolláros extra kivetése

John L. Lewis, a United Mine Workers of America cárja, január 15-ikén azzal lepte meg hűséges adófizetőit, hogy a rendes union tagsági díjon felül 10 dollárt vetett ki rájuk, amit januárban és februárban tartoznak befizetni. A unionnak — utolsó jelentések szerint — 225,000 fizető, dolgozó tagja van, így ez a külön kivetés két és félmillió dollár extra bevételt jelent.

A union hivatalos lapjában közzé tett értesítés szerint a unionnak azért van szüksége erre az extra két és fél millió dollárra, — mert a konvenció csekély félmillió dollárba került és mert a kiadások különféle perekre nagyon magasak stb. Hát álljunk meg egy szóra a union pereinél és annál a rendelkezésénél, hogy az extra 10 dollárokat csak a dolgozó bányászoknak kell fizetni, de a union hírhedt ötvenedik kerülete tagjainak nem.

Furcsa, nagyon furcsa John L. Lewisnek ez az intézkedése. Furcsa azért, mert a unionnak legjobb tudásunk szerint pereit az utóbbi időben csak az 50-ik kerület ügyeiben voltak és nem a bányatársaságokkal.

Tehát a szegény dolgozó bányászoknak kell kiizadni azoknak a pereknek a költségeit,

melyek az 50-ik kerület ügyeiben vannak folyamatban, az 50-ik kerület tagjainak egy centet sem kell erre külön fizetniük.

A hírhedt 50-ik kerület, melybe John L. Lewis a más foglalkozásukat szervezeti fantasztikus összegeket emésztett fel a multban és emészt fel — mint a külön kivetés is mutatja — ma is: az 50-ik kerületet soha nem annak tagjai tartották fenn, hanem a dolgozó bányászok.

Ennek a kerületnek mint olvasóink tudják előbb John L. Lewis kedves leánya Katherina volt az elnöke, most meg testvére A. D. Lewis.

Hozzá kell azt is tenni, hogy a cincinnatii konvención John L. Lewis még azt jelentette, hogy a unionnak — a Jóléti Alap hatalmas vagyonán felül — 25,000,000 dollárja van — így szinte érthetetlennek tartják, hogy a union elnöke miért ró most a bányászokra extra 10 dollárokat. A 2 dolláros fizetés emelésnek még csak egyik részletét kapják, a másik részét majd csak április elseje után élvezik, de a kivított fizetésjavítás öröme — már januárban s februárban be kell fizetni a 10 dollárokat. A bányászok egyáltalán nem fogadták lelkesedéssel a John L. Lewis intézkedését.

A külföldi szénszállítás emelkedése

A bányai par legjobb híre az új évben, hogy a tengerentúlról való szénszállítás tovább emelkedik. A szennagykereskedők, akik az európai szénvásárlók megbízottai január hónap első felében több rendelést juttattak Dél West Virginia bányáinak, mint a mult évben egy egész hónap alatt és azzal biztatják őket, hogy még tovább fokozódik az érdeklődés Európában itteni szén után.

Sőt egyes exportra vásárló szénkereskedők most azt követelik a bányáktól, hogy a tavasz jöttével is elfogadják majd rendeléseiket, amikor a nagy tavakról való szénszállítás kezdődik, — ami egyes bányáknál kényes kérdés, mert azok nem akarják az évtizedes északnyugati vevőiket sem elveszíteni.

Hogy az európai szénszállítást hosszú időre vélik biztosítottak talán legjobban mutatja, hogy a Norfolk & Western vasutársaság, mely Dél West Virginia szénét szállítja a tengerpartra Lamberport, Va. kikötőjében, Norfolknál új széndumping helyet épít, amivel havi 100,000 tonnával emelni tudják a dumpolandó mennyiséget. Az építmény és gépezetek körülbelül 500,000 dollárba kerülnek.

Dél West Virginia és Virginia és Kelet Kentucky bányászai tehát 1957-ben is jó évre számíthatnak — ha csak valami olyan esemény nem jön közbe, ami megszüntetné a külföldi szénszállítást.

De más örömdetes jelenségről is beszámolnak a szénipar szaklapjai.

Azt írják, hogy nemcsak a külföldre való szénszállításban remélnek alapos emelkedést, de a villanyfejlesztő vállalatok is erősebb érdeklődést mutatnak szénvásárlásra, mint 1956-ban illyentájt.

A széniparban ez az időszak, amikor a nagy szénvásárlók szerződnek a bányákkal szénszállításra és erre most a bányatársaságok is készen vannak, mert tudják, hogy mint kalkuláljanak, nem kell attól tartaniok, hogy a szerződéseik tartama alatt a bányások béré emelkedik és körülbelül azzal is tisztában vannak, hogy 1957-ben a bányákhoz szükséges gépek, alkatrészek, és más szükségleteikért mennyit kell majd fizetniük.

A utolsó kimutatás a villanytársaság szénfogyasztásáról 1955 évről szól, amikor 140,000,000 tonnát vásároltak, azt hiszik, hogy ez a szám 1956-ban már megközelítette a 160,000,000 tonnát és 1980-ban már 400,000,000 tonnát fog elérni.

JOHN L. LEWIS — VISSZATÉRT

A Magyar Bányászlapban megírtuk, hogy John L. Lewis mint egy Eisenhower-bizottság tagja Európába utazott. Már visszatért. A bizottsággal Törökországnál nem ment tovább, ő onnan visszafordult és Londonba utazott, ahol kormányfőfiak vendége is volt ebédre és a Munkás Párt több vezetőtagjával, meg az angol bányász union vezetőivel is folytatott megbeszélést.

A Vesta No. 4 bányászainak tragédiája

Lapunk előző számában megírtuk, hogy Pennsylvania államában a California, Pa. közelében lévő, a Jones & Laughlin acélgyár tulajdonában lévő Vesta No. 4 bánya munkásai értesítést kaptak, hogy a bányából a széntermelést április elsejére véglegesen beszüntetik, — mert a még ki nem bányászott szén felszínre hozatala nagyon költséges lenne.

A levél a bányászok körében érthető megdöbbenést, elkeseredést okozott. Az elkeseredés különösen jogos azoknál a bányászoknál, akik nem olyan régen megvették a társaság öreg házait, elszedve a bányászok megtakarított pénzét.

A bányatársaság vezetőit pontosan tudhatták a házak eladásának idején is, hogy mire készülnek, hogy a bányából a szén csak addig fogják bányászni, ameddig az nekik kifizető — és a tőke irtalmatlanságát mi sem bizonyítja jobban, hogy Morreel admirálistól lefelé a vezetőknek mégis volt lelkük az öreg, a bányások által már sokszor kifizetett házakért tőlük a megtakarított pénzeiket elszedni.

És mert a házak kívül is, belül is alapos rendbehozatali igényelnek, bizony a bányások nagyrésze sokat költött azokra. A bányászok otthonai ma vetekeszenek a városok népének lakásaival, mert a saját házait, kat ők modernizálták minden tekintetben, nem is sejtették, hogy alig lesznek készen ez alakításokkal — elvesztik munkájukat és sajnos újra arra felé nem is számíthatnak.

Voltak hírek arról, hogy a társaság majd a Vesta No. 5 bányájában meg Polandon helyezi el a Vesta No. 4 bányá-

szokból, amire azonban a legjobb tudomásunk szerint kevés remény lehet. A Vesta No. 5 bányánál még vannak két évvel ezelőtt lefizetett munkások, akik visszahívásukra várnak és míg ezek munkához nem jutnak, természetesen más munkásokat nem vehetnek ott fel.

De más körülmény miatt sem lehet arra számítani, hogy a Vesta No. 5-ben helyezzenek el Vesta No. 4 bányászokat. A Vesta No. 4 bányában modernebb gépek vannak, mint a No. 5-ben. A Vesta No. 4 gépeit át fogják vinni a No. 5-be. A Vesta No. 5 mai gépeinek kezelésére még 11 ember kell, a No. 4 gépekre csak 5 munkás — így minden kicsért gépnél már ott is 6 munkás marad munkátlanul. A Jones & Laughlin Poland nevű bányájánál még mindig 300 lefizetett munkás várja visszahívását és így még ezeket el nem helyezik, a Vesta No. 4 bányájából ide se lehet áttelepíteni munkásokat.

Hány, de hány családot tett a Jones & Laughlin boldogtalanú Daisytownban, ebben a gyönyörű, igazán magyar bányavároskában és a szomszédos Richeyvillen, Californiában és más helyeken.

A bányászok épen úgy, mint Amerikában mindenki más is automobillal, háztartási tárgyakat vettek részletfizetésre, álmukban sem jutott eszükbe, hogy a munkájukat elvesztik, szülőik gyermekeik tanítását tervezték - és most vége a szép álmoknak, különösen olyan munkásoknál, akik már 45 évet elhaladták, mert fájdalom ebben az országban az a divat, hogy már 45 éven tuli embereket nem akarnak felvenni.

A unionok új szervezési hadjárata

A november hatodikai választás — nem lehet ezt tagadni — nem egészen sikerült úgy, mint ahogy azt a union vezetési tagjainak többsége szeretne volna. A Fehér Ház lakója továbbra is Eisenhower marad január 20-ika után is, Nixon lesz mellette alelnök — és az elmult három és háromnegyed év megmutatta a union vezéreknél, hogy míg ez a kettős lesz a Fehér Ház lakója, onnan a szervezett munkások vezetési és a szervezetek tagjai nem sok jót várhatnak.

Semmiképpen se nem azt, hogy a következő négy évben valami sok szociális törvény hozására kerülne majd sor.

Eisenhower elnök nem igen fog ilyeneknek hozzáát kérni a törvényhozástól. A union vezetéseket csak az vigasztalja, hogy legalább a törvényhozás két házában van többsége a demokráta pártnak — ha mindjárt az a senatusban igen gyenge is — és ahol sajnos a bizottságokban továbbra is a nagyon maradi déli senatorok bírnak majd elnöki széket — ami nagy hatalmat jelent. Azt, hogy mond-

hatnánk az elnök szabja meg, hogy melyik törvényjavaslat és mikor kerüljön tárgyalásra. A választási veszített csatavesztés után a választásban magát legjobban exponált Walter Reuther a United Automobile Workers of America elnök most új téren próbál szerencsét. Az egyesített C.I.O. és A.F.L. szervezetek szervezési hadjáratainak irányítása az ő feladata — és most e téren akar erősen tevékenykedni. December 13-ikára és 14-ikére Washingtonba az összes unionok megbízottaiból gyűlést hívott össze — akikkel meg akarta beszélni az új szervezési hadjáratot. Hogy melyik union, mikor és hol kezdjen szervezési hadjáratba. Tér bőven van.

A MAGYAR BANYÁSZLAP
legközelebbi száma
1957 február 14-ikén
jelenik meg

Az egyetlen, ami remény azon a tájon, hogy a Christopher Coal Co. — a világ legnagyobb kereskedelmi bányavállalatának a Pittsburgh Consolidation Coal Co. alvállalata — Green megyében shaftet épített és Humphrey néven bányát nyitnak. A bányát hatalmasra tervezik, a Pittsburgh Consolidation Coal Co. alvállalata ott hatalmas szénterülettel rendelkezik. Két shaftje lesz a bányának, az egyik a westvirginiai oldalon, ahol a szén a Monongahela folyón uszályokba fogják dumpolni, a másik Mt. Morris, Pa.-ban. A shaft furásnál már 315 lábánál tartanak, ha elkészül 430 láb mély lesz.

Azt remélik, a Vesta No. 4 bányászai közül is többen, hogy talán majd itt tudnak munkához jutni.

A munkátlanyság előtt álló bányászok helyzetét nagyban nehezíti az, hogy azoktól a volt baktársaiktól, akik az előző években volt lefizetések alkalmával eltávoztak városokba, nem sok biztatást kapnak, hogy ott munkához tudnának jutni — mert sajnos sok ipari városban is megcsökkentek mostanában a munkaalkalom.

A Jones & Laughlin acélgyár rendelkezése nagyon szomorúvá tette a californiai, richeyvillei, daisytowni és a többi városok életét. Nemcsak a bányászok, de az ott megtelepedett üzletemberek, akik évtizedek óta élnek itt — sötétnek látják jövőjüket, — ha csak valami csoda nem történik és ipartelevéket tudnának szerezni a vidékre. Történetek ilyen irányban kísérletek, amik azonban eddig nem hoztak semmiféle eredményeket.

Mr. Reuter szerint az Egyesült Államokban még ma is annyi szervezetlen munkás van — különösen a "fehér galléros" szakmákban, hogy ha azoknak csak negyedrészt be tudnák szervezni a unionok, tagyarápodásuk akkor is milliós lenne.

A déli államokra is erősen rá akarnak feküdni, ahol a szövö munkások között még nagyon sok a szervezetlen, akik sokkal alacsonyabb bérekért dolgoznak, mint unionokba tartozó kartársaik — és ezért tudnak a déli államok szövőgyarai olyan erősen versenyezni a New England államok szövő gyáraival, aminek következménye az, hogy a New England államok szövö munkásaiból ezrével vannak munkátlanul.

PEREL A JÓLÉTI ALAP

A United Mine Workers of America Jóléti Alapja beperelte a Leas Coal Co. Cameo, W. Va. bányatársaságot, mert a mult év augusztus elsejétől november 30-ig járó 12,500 dollár royaltyt nem fizették be az Alap pénztárába.

Gazdát cserélt egy régi logani bánya

Abban a bányaeladási folyamatban, mely manapság végbemeleg, a mult héten egy bányaeladást jelentettek be, ami mindenkit meglepett, aki ismerős az Egyesült Államok bányai parával.

A Gay Coal and Coke Co. Mt. Gay. Logan megye, West Virginia a déli szénmezők egyik legrégebben megnyitott bányáját Dr. Leslie N. Gay, Baltimore, Md. az egyedüli tulajdos eladta a három év előtt alakult Cherry Hill Corp. Cleveland, O. vállalatnak.

A bányát Harry Gay Sr. Dr. Gay édesapja nyitotta 1903-ban és onnan az első vasuti kocsi szénét 1903 Hálaadás Napján szállították.

Az alapító halála után a bányát fia Harry Gay Jr. vezette, de 1953-ban ő is meghalt, akkor került az Dr. Gay birtokába.

A mult évben a bányából közel 400,000 tonna szénét szállították.

A társaságnak körülbelül 10,000,000 tona kibányászatlan szene van területén. Mr. Donald McGeorge a Cherry Hill Coal Corporation elnöke az átvétel alkalmával bejelentette, hogy ők a termést évi 600,000 tonnára akarják emelni.

Logan megyében ebben a bányában kezdtek elsőnek load-

ing gépeket alkalmazni, már 1923-24-ben az idősebb Gay Joy Loading gépeket állítottott be a bányába. Akik a bányai par ügyeivel ismerősek azt mondják, régi bányatuladnos családok azért vonulnak ki az iparból, mert nem rendelkeznek megfelelő tőkékkel a gépesítéshez, folyton új és új gépek beállításához és mert most a széniparban jók a viszonyok, azt hiszik, itt az alkalom arra, hogy a bányai parból kivonuljanak, amikor nagy árakat kapnak azokért a bányákért, amiktől 1953-54-ben azt hitték soha se nem fognak tudni megszabadulni.

Az is érdekes, hogy míg 1953-1954-ben a tőzsdén a szénipari papirokat alig lehetett eladni és ha akadt vevő, szörnyű alacsony volt az ár, ma még nyugdíj intézetek, más közületek is keresik az elsőrangú szénvállalatok — különösen Pittsburgh Consolidation Coal Comp. és Island Creek Coal Co. részvényeket.

A szénipar lábraállása sok népnek, akiknek pénzük ebben az iparban van befektetve, sokat jelent jövedelem és érték emelkedésében is — épen úgy, mint azoknak a bányászoknak, akiknek a munkája, véréjéke teszi lehetővé az osztalék fizetést.

A Jóléti Alap harca orvos-szövetséggel

A United Mine Workers szerződése, a testület mégis ér-fő America Jóléti Alapja és az orvosok szövetségei között nem a legbarátságosabb a viszony. Hol ebben, hol abban az államnak kerül köztük sok összetűzésre — míg aztán Dr. Warren Draper, a Jóléti Alap orvosi szolgálatának igazgatója rendbe nem hozza a dolgokat, — aztán máshol elkezdkezzenek bajok.

Az orvos szövetségek azt állítják, hogy a United Mine Workers of America Jóléti Alapja valósággal diktatóri rendelkezéseket akar velük szemben életbe léptetni, amiknek ők nem hajlandók magukat alávetni.

Kórházakkal is harcokba állnak, az orvosokon kívül, egyes kórházakba nem engednek bányászokat, kiknek orvosi és kórházi számláját a union fizeti. Meg kell jegyeznünk, sokszor indokoltan — mert amíg a Jóléti Alap szigorúbban nem lépett fel, sok kórházban hosszabb ideig tartották a betegeket, mint az szükséges volt.

Az orvosszövetségek némelyike most azt panasolja, hogy a Jóléti Alap megakarja szüntetni azt a rendszert, hogy a beteg bányász azt az orvost választ-hassa, akit akar — amit Dr. Draper azonban tagad. Azt mondja, hogy a Jóléti Alapnak az országban 6,800 orvossal van szerződése az Alap betegeknek kezelésére és ők csak azt kívánják, hogy aki a Jóléti Alap költségére megy orvoshoz, az a szerződéses orvosok közül válasszon.

Illinois állam orvos-szövetségével a Jóléti Alap ezidőszert, sok vita következtében nincsen

HALÁLRA GAZOLTA A BANYAKOCSI

A Jones & Laughlin acélgyár Vesta No. 5 bányájában California, Pa. közelében Thomas Scibiur 27 éves bányász munkahelyre való utazása közben leesett a bányakocsiról, az keresztül ment rajta és halálra zuzta.

GYILKOL A KÓ

A Truax Traer Coal Co. No. 6 bányájában Kayford, W. Va.-ban Chester Raymond Gallion Giles, W. Va. bányászra hatalmas kőtömb szakadt. Három órába került, míg kiásták alóla, de már akkor halott volt.

FUTÓ BÉRES

(János ev. 10:12-13.)

Egy menekült, afféle pisztor,
Dühös renegát hazafi,
Kit így bélyegez az apostol:
Futkározó hit-alyafi;
Nyelvet törve hebeg, gagyog:
"Megtagadom: magyar vagyok!"

Milyen derék, vilézi fajta,
Honnan támadt a gyökere?
Talán galagonya törisből
Nőtt ki fajtánk e töreke.

Hogy a hideg ne rázza ki,
Jó állást, kenyeret neki!

Mintha csak a rózsza zokogná,
Magát megutálva talán:
"Tövisem van, de másnak is van,
Hát leszek majd csipős csalán."
Liliom szót: "Hajh! kiért sok,
Fehér, hát leszek eszmatok."

Kék ibolya is erdők árnyán
Már illatára sem kevély,
Fél a viharban zúgó fáktól,
Élet kutyatejjel cserél.

Csilingeli: Halld meg világ,
Pásztorlása lesz gyöngyvírág!

Búzavirág is unja színet,
Azt mondja, átfesti magát,
Ezentúl már piros pipacs lesz,
Vetésből partra hullag át,
Onnan nézi a jegenyét,
Törpe bokorral üz cserét.

Sárga kalász zizegve sóhajt:
"Csere vágyban szívem remeg,
Mily szép kéket virít a konkoly,
Konkoly leszek, csudás, remek! . . ."
Ruhán a gomb is szót cserél:
"Pap, kondás és kutyapécér."

Jön Uncle Sam s ámulva hallja
Ezt a dicső csere-zenét: —
"Közpöngőforgató dadogókból
Minél többet! Ez már beszéd!
Ilyen hős futók kellenek,
Vonítatok vörös ebek!"

Kaméleon fajnak kevés kell,
Harminc ezüstpénzed há van,
Megveheted, nem baj, ha rozsdás,
Vagy véres, — öneki arany.
Tud meg, a pénznek nincs szaga,
Az érc a fő, nem a haza.

SZABÓ LÁSZLÓ.

"MAN OF THE YEAR"

A magyar szabadsághős az 1956. év férfija

A "Time" heti folyóirat szerkesztői által az 1956. évben a "Man of 1956", az év férfijának a magyar szabadság hőseit nevezte el, azokat a hőseket, akik millióknak adtak harcukkal reményt arra, hogy előreláthatólag vége lesz a kommunista diktatúrának hosszú éjszakájának s a rabságba döntött nemzetek felvirrad a szabadság éltető napja.

Az 1956-ik évben számos nagy férfi volt nemzeti vezető, államférfi, bölcsész, művész, tudós, akik a legkiválóbbak voltak a maguk nemében, de az a férfi, aki ebben az elmúlt évben kiérdemelte a "Man of 1956" jelzőt, még az év első háromnegyedében nem is hallgatott magáról, még személyét sem ismerték, sem nemzetiségét, semmi módon sem tűnt fel az élet nagy eseményei között. De az év végén ez a férfi megírta a világ legnagyobb ön-kényuralmának alapjait s az emberiség jövő történetének új korszakát adta. A magyar férfi, a magyar nő, a magyar fiú és leány s a magyar harctépett zászló, képviseli azokat a névtelen ezreket, akik hazájuk szabadságáért a föld legbrutálisabb zsarnokságával szálltak szembe, minden előzetes megszervezés, tervezés, fegyvernélkül, anélkül, hogy gondoltak volna arra, mi lesz a harc vége. Az elvük az volt, hogy: "Nincs szükség a reményre ahhoz, hogy sikra szálljanak a zsarnoksággal," — szembeszálltak pusztá kézzel, lelkierejükkel s harcoltak bátran a végsőkig.

Vegye meg a Time magazin január 7-iki számát s tegye el azt is örök emlékü, mint a magyar dicsőség s a magyar tragédia s a jövő reményének zálogát.

JOHN D. BANKS, Alameda, Pa.-i lakosnak lábszárára ténnyel, rászakadt egy 12,000 voltos áramvezető húzal. Az erős áram leégte a lábszárát emberiség jövő történetének új korszakát adta. A magyar férfi, a

A KÜRT

Irta: GÁRDONYI GÉZA

(Folytatás.)

A leány unatkozó szemmel nézett az ajtó sarkába, az anyja köznapi csizmájára. Csak vállról felelt:

— Atilla.
Palcsoné két ököllel nyomta az asztalt:
— Az a taknyos? Az a veres huncut? Az az esztorgályos pesztra? Hogy keveredtél vele cimboraságba?

Zsuzsi így várta, mégis elsápadt.
— Uri ember az, és művelt, — dohogta elcsavarult orral, — mancsattát visel, és több könyvet olvas, mint a pap. Huszonegy éves már.

Ugy érezte, mintha valami idegennel beszélné, akinek a markában mégis benne van véletlen-valahogy az életesorsa.

Az anyja valóban idegenül nézett és vadul Aztán uralkodni akart az idulátán: levette a két öklét az asztalról s visszazökkent a helyére.

— Huszonegy éves? Az a kölyök huszonegy éves?

— Huszonegy éves mult augusztusban:
—Ha annyi is... Nincs annak semmiye! Se műhelye se bótja! Egy becsületes nadragja sincs annak!

— Fizetése van. Városi alkalmazott ő: tűz-őr. Rendes évi fizetés jár neki a városból. És uriember, művelt.

Palcsoné csak nézett. A közlésre olyan az elméje, mint földrengés után az összedőlt város. Álmaiban is tanítónak látta már a lányát s magát is mellette úgy félig-meddig uri ruhában, attól fogva, ha majd írja a tésasszony-lányom, hogy:

"Győjék hamar édesanyám és hozzék magával egy szép böcsőt."

No úgy nézett, mint a pofonnal ébresztett csizmadia-inas.

— Mi a fizetése? Mi a vagyona?
Zsuzsi vállat vont:

— Vagyona? Vagyona a férfinak a kereső két keze. A nőnek kell a vagyon, aki férjhez megyen. A fizetése pedig hatszáz korona és lakás és fűtés. És ő művelt uri ember.

Palcsoné a hatszáz koronára kissé megengyhült. De mingyárt arra is gondolt, hogy a lakás a toronyban van, s az ő dagadt lábának az a néhány lépcső a torony kosarig is nyögedelmes. A fejét rázta:

— Nem nekedvaló!
Zsuzsi vállat vont:

— Az való nekem, akit én választok. Ha magára várok...

— Szép választás!
— Nekem szép. A szívemnek nem parancsolhat... Én magam se parancsolhatok a...

A szívemnek szó már akkor a szemén jött ki. Előkapta a zsebkendőjét, és az asztalra borult.

Palcsoné dühösen képedezett.

— Hallatlan! Ezért tanítottam, ezért iskoláztattam! Kisasszonyok iskolájába! Neveltem kisasszonyokat! Még tán möringot is kérne az a gyönyörű mákvirág!

— Az élet drága: családalapításra fundamentum kell.

— Örökölsz. Tudod, hogy örökölsz. De

akkor se neki, mert őhozzá nem adlak.

— Más még többet kíván: pénzt. Atilla csak annyit, hogy valamelyes butorunk legyen, egy kis spórhert is, edényünk is.

— Nincs!
— A házra adnak...

Palcsoné az asztalra csapott:
— A házra spekulál a gazember! Fiskálisok kezére juttatná a házamat!...

Még ezt a kis vackomat is elprédálnák!...

Zsuzsi a következő napokon könnyes szemmel lézngött a házban. Várta, hogy talán az anyja szíve megfordul.

Az anyja azonban egyre bősztübben tért haza a piacról:

— A gazember! Még aszongya, hogy hatszáz korona a fizetése. Az ám: háromszáz.

A rendőr tudja: két emberre szól a hatszáz korona: egy nappali őrnök, meg egy éjjeli-nök. És még csak mestersége sincs. Iszen nem tanulta ki az esztorgályosságot. Elcsapták. Szógáló való annak, nem tanult kis-asszony!

Egy délután, hogy a leánya megint a tűkör előtt ült és Fedák-frizurán művészkedett, csipőre tette előtte a kezét.

— Hova mégy?
A leány elsápadt:

— Nem ülhetek mindig itthon...

— Itthon ülsz, míg a tanító-eskola meg nem nyílik.

Zsuzsi még inkább elsápadt. De elszánt arccal öltözködött tovább. A szép ibolyás kalapot tette föl. A bolyhos fekete szoknyát vette magára. Aztán fogta a napernyőjét, ridikülit. Kilépett búcsuzatlanul.

A kapu azonban be volt zárva. Szinte halálszin arccal tért vissza.

— A kulcsot...
— A kulcsot? Nesze!...

S néhány perccel később a szép ibolyás kalap, napernyő, ridikül, szanaszét hevert a szoba földén. A szép kabát, a szép szoknya foszliányokban. A Fedák-frizurát pedig maga Fedák se ismerte volna meg.

A kulcs az enyém! — rikoltozta Palcsoné — és az enyém is marad!

Másnap délelben, hogy hazament Palcsoné, hiába zörgetett a kapun.

— Zsuzsi! Siket vagy?
Senki nem mozdult belülről.

Palcsoné benyúlt a kapufélfélső felére. Mikoriban még iskolába járt a leány, a kapukulcsot oda szokta kívülről beakasztani. Palcsoné megtalálta a kulcsot.

A kulcs az övé maradt, de a leánya nem.

II.

A paradicsom helyét másutt keresik a keresztények, másutt a mohamedánok, másutt a buddhások. Pedighát mindenütt ott van, ahol Ádám megtalálta a borsdáját. Ha nem is mindig angol kert. Ha patak nem hogy négyével folya benne, de egy sincs. Ha gyümölcsfák merőben hiányzanak is. Bár a sátán se volna már benne sehol! De biz az ott lappang ma is minden paradicsomban. s előbb-utóbb meg is jelenik, — ha nem is mindig kigyóbőr-kosztimben öltözötten.

(Folytatjuk.)

A BÉCSI SACRÉ COUR ANGYALAI

A bécsi Sacré Cour zárja Rennweg 31 szám alatt van.

Menekültek, akik mostanában érkeznek közénk ismerttétek meg e sorok írójával ezt a helyzetet, ahol anyagi lelkiellátás apácák elviselhetővé tették a hazájukból menekült, minde-nüket elvesztett nőknek és férfiaknak és gyermekeknek a nagy lelki megrázkódtatást amin menekülésükkel szeretteik és hazájuk elhagyásával keresztül mentek.

A bécsi Sacré Cour zordáját is megnyitották a menekülteknek. Szinte elfoglalták annak minden szabad helyét, még a pincét is, ahol szalmán tanyáztak, akiknek máshol nem jutott hely.

A hozzánk érkezett unokaöcsém, feleségével 8 éves kislányával és 3 éves kisfiával is ott élte át a bécsi napokat — a zárda pincében, míg elérkeztek az induláshoz.

Es áldva emlegetik a Sacré Cour apácáit, anyagi jóságukat, Jármay tisztelendő nővér nevére emlékeznek legjobban — aki maga volt a menekültekkel szemben a megtestesült jóság. A többi tisztelendő nővér nevét csak azért nem tudom leírni, — mert hiszen kivétel nélkül megérdemelnék a nevük nyilvánosságra hozatalát, — mert unokaöcsém és felesége nem emlékeznek más nevekre.

A határtól hajnali órákban vitték őket a Sacré Cour zár-dájába, az áldott jó apácák akkor is talpon voltak, hogy fogadják "vendégeiket" — akik pár órával előbb lépték át sárosan, rízesen a hideg novemberi éjszakában a határt.

Csupa figyelem, csupa jóság, amit kapnak a Sacré Cour apácáitól az odateleptetett menekültek. Kivétel nélkül. Nem tesznek ember és ember között vallás szerinti különbséget. Az én unokaöcsém és családja nem tartoznak a római katolikus egyházhoz és nagyon sokan mások se, akik vele egy időben a Sacré Cour anyagi apácáinak vendégei voltak — de ezt soha egy pillanatig sem érezték, ép olyan jók és kedvesek voltak hozzájuk, mint a katolikusokhoz.

E sorokban legalább egy betűvirág csokrot küldök hálás köszönet mellett a Sacré Cour bécsi apácáinak a páratlan jó-ságért, amiben az én unokaöcsém családját is, más hazájából távozni kénytelen volt menekülteket is részesítik.

A jó Isten biztosan számontartja és megfizeti nekik a páratlan jóságot, jó tetteiket.

4 SZÁZALÉK

Irta: Himler Márton

Megdöbbenő hirdetést látunk az egyik miami-i újságban. Building & Loan bankok a pénzbeség, az olcsó pénz — szövetési garanciával — adott alkalmat.

négy százalékat kamatot ígérnek és fizetnek, s Savings Bankok és három százalékra emelték a kamatlábat, míg egy évvel előtte csak egy-két százalékot fizettek.

A kormány, amely pártérdekből az inflációt négy éven át szabadjárá engedte, most szigorú hitel politikával próbálja azt megállítani, s ez azt jelenti, hogy valamivel erősebb zsugorodik a vállalkozás, hogy kevesebb új befektetést fognak eszközölni az országban.

Ez minden esetre sokkal jobban politikai mint amit eddig folytattak, mert mit ér a több pénz, ha kisebb, egyre kisebb a dollár értéke, viszont tudnia kell mindenkinek, hogy ezzel a megdrágított pénzzel a prosperitás kissé megcsökken.

Nem lesz nagy kilengés, a Szövetség hatalmas arányú költségek emelkedése, a hatalmas utépítési program pótolni fogja a magán befektetések csökkenését, ha arra szükség lesz, de ez a négy százalékos pénz átváltásra int mindenkit.

Ez azt jelenti, hogy házak, otthonok építésére a kölcsönök kamatja újra felszaladt hat százalékra, hogy a máris túlméretezett építkezés megcsökken.

Ha a kormány ragaszkodik a programhoz, ha a pénz drágulása állandó lesz, az egyszerűsített azt is fogja jelenteni, hogy az árak arányosan esni fognak, amennyire az emelkedő munkabérek és egyéb költségek az árak némi csökkentését engedélyezik.

Más szavakkal ez azt jelenti, hogy nagyobb, elkerülhető beruházásoktól tartózkodjék mindenki, s maga ez a tartózkodás is hozzá fog járulni, hogy az árak némileg csökkenjenek.

S mert az emelkedő munkabérekkel szemben a termelés költségei nem sok helyen eshetnek, nyilvánvaló, hogy a csökkenő árak a profit terhére fognak történni.

Nagy és kis vállalatok valószínűleg sokkal alacsonyabb profittal fognak dolgozni az új évben, mint az elmúltban, le-

csökken tehát az az egészségtelen tözsde-spekuláció, amire ban. Building & Loan bankok a pénzbeség, az olcsó pénz — szövetési garanciával — adott alkalmat.

Ennek a lapnak az olvasói közül, tudom, nagyon kevesen játszanak a tőzsdéken, de némi kis megtakarított pénze majd nem mindenkinek van ma ebben az országban.

Erdemes lesz a következő hónapokban az ilyen megtakarított összegekre ráülni, s kisebb-nagyobb vásárlásokat, de különösen befektetéseket akkor eszközölni, mikor "bargainra" lesz alkalmunk. Mert ez az év a "bargainok" éve lesz.

Kereskedők inkább valamivel olcsóbban adják a portékát, minthogy a raktárkaikban levő árun levő hitelre hosszabb ideig fizessék a magas kamatot, s ugyanez fog vonatkozni azokra a tömeg-házakra, amelyekből sok-sok tízezer ma a vállalkozók kezén van.

A tömegházak mindig óriási hitellel építik, s ez a nagy és könnyű hitel ma nem áll rendelkezésükre a vállalkozóknak. Kétségtelen, hogy ahol néhány száz lakóház még a vállalkozók kezén van, a vállalkozás itt-ott csóddal fog végződni, aki tehát ilyen házat szándékozik venni, annak különösen érdemes várni egy pár hónapig.

Ugyancsak emelkedni fog a csóddé jutó kereskedők száma is, ami szintén olcsóbb vásárlásokra ad majd alkalmat.

Természetes, hogy ezek a kilengések itt-ott munkacsökkenésre adnak majd alkalmat, de nem olyan nagy mértékben, amittől félni kellene a munkásoknak.

Ezeket jelenti az a 4%, amit Miami-ban láttam az újságban.

Join MARCH OF DIMES

Remember Me



A wedding gift
that makes
dollars and sense-

a U. S. Savings Bond!

KELL A GARAS

mindenkinek, — tartja a magyar közmondás. — Viszont azza! is tisztában kell lennie minden olvasónak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadókra és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit szépítsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön utítsa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

MAGYAR BANYÁSZLAP

HOTEL FORT PITT

PITTSBURGH 30. PA

Munkásszervezetek pénzkezelése

Az Egyesült Államok munkásszervezetei, hála Roosevelt elnök idején hozott törvényeknek, az utolsó negyedszázadban hatalmasan fejlődtek. Roosevelt elnök jötté előtt némely munkásszervezetek nem csak nem fejlődtek, de egyesek közel voltak a teljes széteséshez, mint pl. a bányászok szervezete.

A naggyá fejlődött unionok vezetői aztán most már valóságos kiskirályoknak érzik magukat. A unionok nagy vagyokkal rendelkeznek, nyugdíj alapok felett is — és bizony be kell vallani, nem egy union pénzkezelése súlyos kifogások alá esnek. Csak nemrég ismertettük e lapban egyes unionok nyugdíj alapja botrányait, ahol súlyos százezreket emeltek el hűtlen union tisztviselők.

A botrányok természetesen a közvéleményt erősen foglalkoztatják és ennek nyomán a senatus arra illetékes bizottsága is megmozdult és bele akar tekinteni a unionok pénzkezelésébe. Tudni akarják, mint költik el a hatalmas összegeket, amik union tagdíjak és külön kivetések címén a unionok pénztáiraiba befolyanak. Egyik senatusi bizottság az International Brotherhood of Teamsters (truck driverok és taxi vezetők) szervezete pénzkezelését, amelynek elnöke David Beck, a leghatalmasabb union vezérek közé tartozik.

Mr. Beck és a union vagyona közötti viszony régen sok szóbeszédre ad okot pl. a unionnal megvettette a seattlei 162,000 dolláros palotáját — annak értékét készpénzben kifizettette magának — és aztán a palotában maradt — mert Mr. Becket kis korában biztosan palotában nevelték édes szülei — minden fizetség nélkül.

Ahogy a vizsgálatot vezették, több olyan számlára akadtak, melyek azt bizonyították, hogy Mr. Beck is, más union tiszt-

viselők is, személyes kiadásait is a unionnal fizették. A union localjai államokként csoportosítva kerületekbe vannak osztva és a Western Conference nevű kerület — a Csen-őcs Ocean vidék — 8,826,966 dollárt fizetett ki, a senatusi bizottság szerint — Mr. Beck személyes számláira.

A bizottság egy csapat union tisztviselőt idézett maga elé ebben az ügyben, ám azok megtagadták a választ a kérdésekre, ami persze nem marad következmények nélkül. A bizottság a megfelelő eljárást már is folyamatba tette a felelet megtagadása miatt. A bizottság a megfelelő eljárást már is folyamatba tette a felelet megtagadása miatt.

Mi a leghatározottabban elítéljük a felelet megtagadását — mert az csak észlel a gyant, hogy ebben a unionban olyan botrányos a pénzkezelés, hogy nem mertek a beidézett tisztviselők arról beszélni — Mr. Beck távollétében.

Ha alaptalan lenne a senatusi bizottság állítása pl. arról a több mint nyolcmillióstételről, akkor a beidézett union tisztviselőknek sürgősen adatokkal cáfolni kellett volna. Sőt örülni annak, hogy a senatusi bizottság alkalmat adott nekik arra, hogy nagy nyilvánosság előtt cáfolhatják a bizottság vádjait.

A unionoknak üdvözölni kellene a senatusi vizsgálatot, örülni annak, hogy nyilvánosan beszélnek pénzkezelésükről — és bizonyíthatják, hogy csak kevéssé unionnál fordulnak elő visszaélések a pénzkezelés körül.

Mert a közhit ma az ellenkezője ennek. Az, hogy a kisebb százaléknál kezelik a union vagyont hűségese és a többség-nél történnek visszaélések.

A A.F.L.-C.I.O. hatalmas testület Miami-ban tartja a téli gyűlést — a union vezérek fe-

ruárt mindig ott töltik a union tagjainak költségére — és George Meanynnek latba kellene vetni minden erejét és rábírni az összes union vezetőket, hogy a senatusi vizsgálatot ne akadályozzák, de sőt nyújtsanak segédkezet a bizottság tagjainak ahhoz, hogy ahol visszaélések történtek, azok napfényre kerüljenek és eltávolítsák maguk közül azokat a union

Az Eisenhower kormány és a munkás szervezetek

Azok a körök, melyek Eisenhower 1952-ben is, 1956-ban is megválasztatták, tudják, hogy elnökünket személyes varázsa juttatta a Fehér Háza és nem a népek a republikánus párt iránti szerelme. Élesen láthatattuk ezt november első keddjén, amikor Eisenhower valóban fényes győzelmet aratott, ellenben még azokat a személyeket sem választották senátorokká, akiket az elnök legjobban óhajtott Washington-ban látni.

Most a republikánus párt választási tudósai nagyban vizsgálgák, hogy milyen csoportoktól kapott Eisenhower tömeges segítséget — és azt állítják, hogy a feketeőrűek és a fiatal ipari munkások tábora nagy tömegekben szavazott rá. Aminek következményeként a következő években a republikánus párt — az élen persze Eisenhower elnökkel — mindent el fog követni, hogy e tömegeket akkor is megkaphassák majd pártjuknak 1960-ban, amikor — nem Eisenhower lesz az elnök jelölt.

A nagy néger központokban, különösen olyan államokban, ahol republikánus a kormányzat már is érezhető, hogy állami és városi munkáknál, sőt szövetségi munkáknál is fokozottan vesznek fel négereket.

Az ipari munkások erősebb megnyerése viszont James Mit-

chell munkáügyi miniszter feladata lesz, mert az ő javára írák azt, hogy az elmúlt november első keddjén az ipari munkások közül, akik Roosevelt óta demokratá szavazók voltak, nagyon sokan Eisenhowerre adták szavazatukat.

Mitchell munkáügyi miniszter el akart menni, vissza az üzleti életbe — de Eisenhower elnök kérésére marad. Azzal vette le lábáról, hogy kijelentette, nem nélkülözheti őt, a republikánus párt "reformalizálásánál" feltétlenül szüksége van rá.

Mitchell e megtiszteltetésnek nem tudott ellenállni, egyenlőre marad.

És hozzá is fogott — hogy a rábízott feladatnak megfelelően és a munkásokat tovább eddgesse a republikánus táborba. Eisenhowernek nem a legjobb a viszonya a hatalmas unionok vezéreivel. Azokkal, akik ma is rendületlenül a demokráta oldalban látják a munkások igazi helyét. Mitchell tehát elkezdett a kisebbeknek udvarolni azzal a csatalkiáltással, hogy aztán majd változik a viszony a nagyobbakkal is.

A union vezérek megkeresték Mitchell munkáügyi minisztert és azt kérték tőle, hasson oda, hogy az 1 dolláros minimális órabért kötelező legyen fizetni minden munkásnak — ne csak azoknak, akik valamilyen szövetségi kormány rendelkezésnek dolgoznak. Mitchell nem ellenkezett — és beszélgetés közben felvetette az ötletet, talán jó lenne ebben az ügyben egy deputációnak megjelenni Eisenhower elnök-nél.

És ere a union vezérek sem ellenkeztek, mire Mitchell telefonált a Fehér Háza és előkészített elnöki fogadtatást és erős New Dealer union vezérek, Max Greenberg, a kereskedelmi alkalmazottak, Joe Bierne a te-

és egyszerűsítve a uniont mint olyan itéli el, tartja szükségte- lennek, mert nem gondolkoznak mélyebben. Hogy azért, mert sajnos még mindig akadnak raketeerek a unionokban. azok még mindig szükségesek a munkásoknak — azok védik érdekeiket a munkaadókkal szemben — és unionok nélkül az amerikai munkásnak nem lenne olyan magas az életszínvonal, mint amilyent nem találhatunk sehol máshol a világon.

lefon munkások unionjának vezetői kihallgatáson voltak Eisenhower elnök-nél, akinek elmondták kérelmüket a minimális 1 dolláros órabér ügyében.

Beavatottak szerint ez csak kezdet volt és a közeljövőben látni fogjuk, hogy más union-vezérek is megjelennek majd a Fehér Házban. Sőt hallani fogunk arról is, hogy egyes union vezérek meg kívánják majd nagyon fontos kormányzati testületekbe, mint pl. már is jelen van John L. Lewis abban az Eisenhower bizottságban, mely most járja a világot, felbecsülni, hol mennyi is milyen segítségre van szükség.

Az Eisenhower kormány nagyban számít a union vezérek segítségére abban a nagy harcban is, ami most folyik a kommunista és szabad világ között. Nem titok, hogy Európában az amerikai munkás szervezetek valóságos követéseket tartanak fenn azzal a céltalattal, hogy azok igyekezzenek a még szabad világ munkásait visszatartani attól, hogy elbámuljanak Moszva csábdalaítoit. És e munkájukkal szép eredményekre is tudnak mutatni. Különösen Franciaországban és Olaszországban nagy érdemeik vannak abban, az itteni unionok ott működő megbízottainak, hogy mindkét országban — erősen apadtak a kommunista tömegek.

Most Ázsia országaiban kezdenek majd ugyanilyen munkát, amire annál nagyobb szükség van, mert hírek vannak arról, hogy Japán unionjaiba erősen beférkőztek a kommunisták, de nincen ez másként más országokban se.

Hogy aztán a munkás szavazókat a union vezérek barátokzása a Fehér Házzal és a kormány tagjaival 1960 november első keddjén befolyásolják majd a szavazásnál — a jövő mutatja meg.

Az édesanya neve

Épen Nikodémra került az őrtállás sora, amikor a hajómester odajött és kurtán rámondult:

— Jer, hívják... — Nikodem tudta — miért.

Lassan ment a hajómester után. Huzódózott, köhécselt, szerette volna megállítani az időt. Azt gondolta, hogy a hajómester egyszer csak elindul magában és semmi baj sem lesz. Nincs semmi baj, s a hajómester ok nélkül forgatta a szemét olyan különösen, mikor mondta: — várnak a matrózok.

Messze a partmenti hegyek imbolyogtak a szürkületben. Fölöttük ott vörösöltek a le-tünt napvetette foltok. Nyugati szél fújt, hajította az ólmos hullámokat. Vitte a sós levegőt. A hullámok sorba jöttek, egyik a másik után, csöndesen és nehezkén. A keleti részen komor őszi kép rajzolódott: hótól terhes felhők gomolyogtak. A hajó lassan haladt délkeleti irányban, a hullámokba kapaszkodva, amelyek zugva törték meg a gőzös oldalának ütődve. A turbinák zengtek. A fedélzet köznapi volt és üres. A part késő őszi képre emlékeztetett... Egyenletesen himbá-

lózott majd előre, majd hátra s vele együtt az ég is mozogni látszott: hol emelkedett, hol meg süllyedt.

Nikodem lassan ment a hajómester után. Szíve nyugtalanul dobogott. Mikor a lefelé vezető lépcsőhöz érték, megállt. A pá-rás nyílás — úgy rémlett — valami veszedelmet rejtgetett.

— No,, és — kérdezte a hajómestert — mi van ott?

— Ne huzd az időt — felelte a hajómester. A hangja nem látszott őszintének. Nikodem-nak az a gondolata támadt, — báhna mindez csak tráfa.

— Ide hallgasson, — szólt — én nem megyek.

— Jössz, — csattant rá hirtelen a hajómester. — Majd adok én neked, te... tolvaj! — tette hozzá szigorúan.

Nem, ez mégsem tréfa. Minden valóság. A nyílás mögött csakugyan veszedelem várja. Leeszkedtek a lépcsőn. Te-kervényes folyosókon haladtak. Dohos, rothadt szag terjengett. A sötétben a kéz odaragadt a nedves falhoz. A világító ablakon a szabadságot jelentő sós levegő áradt be.

— Meg kéne szökni — gondolta Nikodem. De rögtön ne-

Segélycsomagok magyarországra!

LEGJÖRB CSOMAGOK: Ajánlva-repülőn rendelve, gyors küldés Magyarországra

V A M M E N T E S E N

Mindenféle gyógyszerek. Aláírt nyugtákat kapunk. Egy személy bármennyi csomagot kaphat.

A LEGREGÉBB KANADAI MAGYAR IRODA! 1925-ben alapította Kelen Sándor, aki Alex. A. Kelen Ltd., cég alatt immár 32 éve bírja a régi és új kanadaiak bizalmát. Cím: ALEX. A. KELEN LIMITED 1467 Mansfield St., Montreal 2, Que.

AZ ALANTI CSOMAGOK VAMMENTESEK:

EGER \$ 24.00
2 lbs. kávé
2 " kakaó
1 " tea
5 " rizs
1 " csokoládé
2 " szalonna
5 " cukor
20 " liszt
FÜRED \$ 16.00
8 lbs. szalonna
10 " zsir
MÁTRA \$ 14.00
2 lbs. kávé
2 " kakaó
1 " tea
4 oz. vegyes fűszerárú
100 drb. cigaretta
2.20 lbs. cukor
MECSEK \$ 21.00
2 lbs. kávé
2 " kakaó
1 " tea
2 " vaj
2 " sajt
4 drb. Lux szappan
4 lbs. citrom
1 lb. mazsola
2 lbs. csokoládé
RÁBA \$ 18.00
2 lbs. kávé
2 " kakaó
1 " tea
5 " rizs
1 " csokoládé
2 " szalonna
5 " cukor

SIÓFOK \$ 9.20

5 lbs. zsir
5 " szalonna
TOKAJ \$ 20.00
1 lb. kávé
1 " kakaó
1/2 " tea
2.2 lbs. rizs
2.2 " zsir
2.2 " szalonna
100 cigaretta
20 drb. Gilette borotvapenge
2 " Lux szappan
4 oz. bors
2 " fahéj
2.2 lbs. tejpor
2.2 " szappan
2.2 " cukorka
MAKO \$ 20.00

1 drb. gyapju-takaró
6 " Lux szappan
4.4 lbs. mosószappan
4.4 " tejpor
2.2 " gyulyas
6 drb. vörösi (Frankfurter)
2.2 lbs. disznóhús leben
CSABA \$ 11.00
1 lb. kávé
1 " kakaó
1 " tea
1 " csokoládé
200 drb. cigaretta
BUDA \$ 13.00
2 lbs. kávé
2 " kakaó
1 lb. tea
100 drb. cigaretta
2 drb. Lux szappan

ALEX. A. KELEN LIMITED

1467 MANSFIELD STREET — MONTREAL 2, QUEBEC

vetésesnek találta a gondolatot. Hová szökjék? Köröskörül hullámok, a tenger végtelenje, mindenütt víz és a havas ég. Hová szökhethék?

Mikor lérték a matrózok helyiségébe, Nikodem meglátta az asztal zsiros lapját s rajta a lámpa kerek világánál az — öklöket. Soha nem figyelte társai öklét s most mégis egyszer megismerte mindegyikét: — ez a Csipás ökle, ez a Tamásé, Vaszilé, az ott a néma Kimé. Amott Lozov, Zmich, Barket meg a Csuma ökle. És másoké.

A szobában füst gomolygott, a lámpa közelében kékes volt a színe, tovább a sarkokban és a mennyezet alatt — fekete. A tárgyak, a székek, matróz-ágyak és az emberi alakok elől-vadtak és megfakultak a füstben. A hosszú drótra akasztott petróleumlámpa füstölt és szabályosan himbálózott, egyszer jobbra, egyszer balra s e közben csikorgott. És semmi más nem hallatszott, csak a hajó oldalához csapódó hullámok zaja, Tamás köhögése és felülről a lámpa gyászos csikorgása.

A hajómester Zmich mellé ült. A lámpavilág fénykörében rögtön feltűnt egyik ökle (a másikat cápa harapta le).

Siri csönd volt. A lámpa még mindig csikorgott és egyenletesen himbálózott. Valami nyugtalanság volt ebben a csikorgásban és himbálózásban.

Csipás kezdte. Nagyon lassan és nehezen beszélt, mert szokatlan volt, hogy ő beszéljen s a többiek mindnyjan hallgassák.

— Összegyülekeztünk — szólt és valamennyien figyeltek — összejöttünk annak a parádés nő ruhájának az ügyében. Elloptak egy szép nő ruhát. És mi itéletet tartunk. Add elő, Vaszil, a ruha ügyét.

Mind figyelmesen hallgattak és Vaszilra néztek.

— Hát — reccsent meg Vaszil hangja — ahogy a kikötőben, már mint Petropavloszkban horgonyt vetettünk, nézek az ágyamra — nincs ott a ruha. A kocsimában, ott az elevator mellett, a kocsmárosnál láttam viszont az én szép nő ruhám. Kértem, hogy kerül ide az én jószágom. A csapláros megmondta: — Nikodem hozta és elcserélte rókabundáért. Mindenáron meg akarta szerezni a

rókát — mondja — de egy fittying se lévén, ezt a ruhát adta cserébe. Ez a róka pedig az enyém. Ez azt jelenti, hogy Nikodem a kutakölkye, többé nem bajtársunk.

— Ugy van — szólt Csipás — igen, s mi ezt nem tűrhetjük. Nem tengerész-becsület — meglöpné a társait...

— A! — szólt a néma Kim. Atlítotték volt a torkát, s azóta csak két hangot tudott kimon-dani; az egyik a, a másik e, Az előbbi igent jelentett, a másik nemet. És valamennyien tiszteltben tartották a véleményét, mert régi és nehézkezü tengerész volt.

— Hát mondom, — vette fel ismét a szót Csipás — nem tisztességes dolog ez. Nikodem — tolvaj. Ez az én nézetem, barátaim.

— Ugy van, — szólt Lozov. — Helyes — toldotta meg Csuma.

És sorban mind helyeseltek. Nikodem tisztában volt sor-sával. Be van zárva az öklök fojtó körébe.

Nincs menekülés. A lámpa csikorgott, a füst sűrűn gomolyog és mind nehezebb a lélek-zés ebben a néma csöndben.

— Nos, Nikodem? — kérdezte Csipás.

— Semmi — felelte Nikodem. Maga sem hallotta hangját.

— Elvetté a ruhát? — val-latta tovább Csipás.

— Igen —hangzott Nikodem válasza.

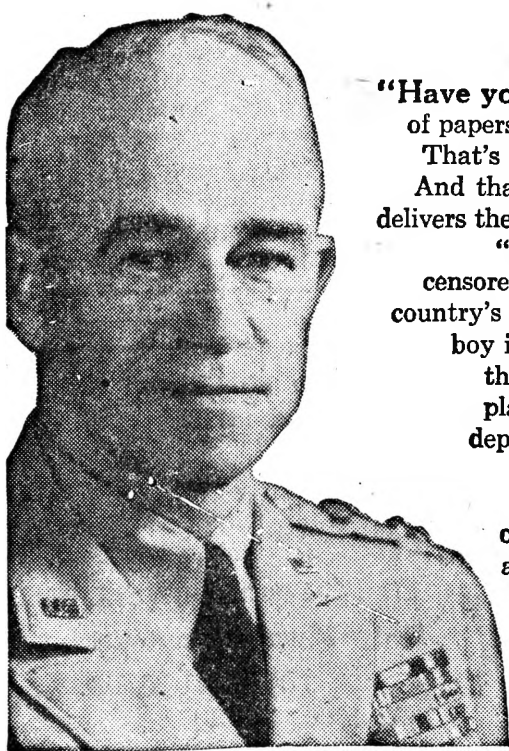
— Jer ide, Vaszil — rendelkezett Csipás — takard le a fejét ennek a tolvajnak. Az elsőbbség téged illet.

Nikodem lábát, kezét, szívét, fejét iszonyu tehetetlenség keritette hatalmába. Láttá, hogyan egyenesedik ki lassan Vaszil. Vállas, nehéz ember. Utána mások hajladoznak, jobbra, balra. Szemét rágja a füst. A padló, falak és az ágyak egyenletes ringásban emelkednek és süllyednek, a lámpa állandóan csikorgott. Hangja szomorú és véstjósító.

— Megálljatok, — szólalt meg Vaszil — várjatok egy kicsit, barátaim! Hadd mondjam a tolvaj szemébe, hogy miféle. A legalaválabb tolvaj és a verés kevés az ilyen gazembernek. Az ilyen vízbe kell fojtani, hadd legyen vége! — ordította és tü-

(Folytatás a 8. oldalon)

The general salutes the boy on a bike



"Have you ever tried to manage a bike, a bag of papers and a barking dog in the rain or snow? That's a big job. I tried it as a boy and I know. And that's just part of the job of the boy who delivers the daily paper to your door.

"Besides bringing you the complete, uncensored news of the world, which is one of this country's most essential services, your newspaperboy is setting us an example in foresight and thrift. Many of these young Americans are planning ahead for college educations, independent lives in business for themselves — by investing in U. S. Savings Bonds.

"So to the American newspaperboy on Newspaperboy Day—a merited salute and a much deserved

"Well Done!"

Omar N. Bradley

The Treasury Department joins General Bradley in this salute. Thousands of newspaperboys are U. S. Savings Bond investors. They have distributed over 40 million pieces of Bond information and have helped sell several million dollars worth of Bonds.

Savings Bonds are one of the best investments you can make. When held to ma-

turity a Series E Bond pays an average of 3% per year, compounded semiannually. With the automatic extension privilege, it will go on paying that interest for 10 more years.

So take a tip from your newspaperboy and invest in Bonds. Join the Payroll Savings Plan where you work or invest regularly in Bonds where you bank.

Start investing today in U. S. Savings Bonds. Tomorrow you'll be glad you did.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and



MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER
PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan
Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.
The only Hungarian Miners Journal in the United States.
Subscription Rates: In the United States \$6.00
Egyszeri árt: Az Egyesült Államokban \$6.00
ANDREW FAY FISHER, EditorA Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners
by Miners.Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.All articles and changes of addresses should be sent to the
Hungarian Miner's Journal, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő:
Magyar Bányászlap, Hotel Fort Pitt, Pittsburgh 30, Pa.
Telefon: ATlantic 1-8000 — Room 597

A legújabb vendég

Washingtonba érkezett Saud Arábia királyja csekély 65 főnyi kísérettel, saját külön testőrséggel, melynek azonban megtiltották, hogy kézi géppuskáikat itt ruhájuk alá rejtve vihesék amikor királyukat kísérik valahová, s akit természetesen a legnagyobb pompával fogadtak.

A külügyminisztériumunk illetékes vendég-ügyi osztálya fejének nem csekély fejtörést okoz Sadu Arábia király és kísérete ellátása — vallási törvényei miatt. Vigvázni kell nagyon, hogy Ofelsége és kísérete vallási törvényeibe ne ütközzenek a program összeállításával és az ételekkel, amiket egyes alkalmakkor felszolgálnak nekik.

Ez a despota évente hétszáz millió dollárt kap országának az olajért, s abból egyetlen centet nem az ország, hanem a király kincstára kapja. Ofelségének csekély négy felesége van, negyven fia, a lányok számát nem ismerik ebben az országban.

Semmit a nép életszínvonalának az emelésére nem fordít, egyik arany kilinccsel ellátott autóbilt a másik után kényszerítik számára, s míg a százmilliókat amerikai vállalatoktól kapja, minden mozdulatával szembe helyezkedik az Egyesült Államok érdekeivel és politikájával.

A fehér ember gyűlöletében szövetkezik Nasserral, de hatalmas bevételeiből nem támogatja Egyiptomot, hanem azt akarja, hogy ez a nemzet pénzelje a kis hitelt nehegy az kommunizmus vezessen be hazájába, mely határos az övével.

Látogatásának az a célja, hogy pénzt zsaroljon ki a Nasser számára s az Egyesült Államok beleegyezését kérje Izrael megsemmisítésére, mert amíg Izrael létezik, addig Nassernek mindig a két csufos vereség kudarcának a terhét kell viselni. Természetesen senki nem tudja előre, hogy milyen ígéretekkel fog tőlünk távozni, sok függ attól, hogy mit határoznak — Houstonban, az olajkirályság fővárosában, de maga az a tény is szögyen, hogy ez az ember megjelenhetik ebben az országban. Tudnia kell minden amerikai polgárnak, hogy jelenleg a világon egyetlen ország van, ahol törvényes a rabszolgaság in tézménye, s ez az ország Saud Arábia.

S elnökünk kezel ezzel az emberrel, sőt lakomán látja vendégül ő is, külügyminiszterünk is, akinek ügynökei Afrikában állandóan rabszolga-rablást folytatnak, akitől függ, hogy a rabszolgaság intézménye törvényes, s aki maga is rabszolgák egész kis hadseregét tartja birtokában.

Az olajpolitika nagyon mélyre sodort bennünket, ha a szabadság hagyományos hazájában kénytelenek vagyunk ünneplésen fogadni azt a császárt, akinek egyetlen szava megszüntethetné a rabszolgaság intézményét hazájában, ahol az emberkereskedés törvényes.

Nem csak mi mondjunk

Lapunk legutóbbi számában e helyen már szóvá tettük, hogy — sajnos — egyes helyeken a hazájukból menekült testvéreink olyan magatartást tanúsítanak, mely bizony veszélyezteteti azt a példátlan becsülést és tisztelést a magyar nép iránt, amit az október 23-ikán kezdődött szabadságharcra kivitak.

Soha a magyar nemzet történetében a magyar nép iránt nem nyilvánult meg világszerte olyan részvét, szörnyű helyezettük iránti megértés, mint napjainkban.

És ezt tessék kockára ebben az országban is, máshol is mint az ideérkező hírek mutatják, magukról megfeledkezett menekültek.

A magyar nép becsülését és tisztelét féltő menekült testvéreket e sorokban is szeretettel kérjük, fekézzék azokat, akik könnyelműen veszélyeztetik magatartásukkal, tulzott követeléseikkel a menekültek iránti jóakaratot, segíteni akarást, ami országszerte megnyilvánul irántuk.

Es hogy ilyen fellépésre szükség van, azt talán legjobban mutatja az a felhívás, amit az újonnan alakult Magyar Szabadságharcos Szövetség adott ki és mely így szól:

A Magyar Szabadságharcos Szövetség felhívása a magyar menekültekhez

A Magyar Szabadságharcos Szövetség nevében Kiss Elemér komoly és megszívlelendő tájékoztatással fordult a már Amerikában levő magyar menekültekhez:

"A Szövetség nevében minden magyar menekülthöz írom ezeket a sorokat, mindnyájunk közös érdekében!

Tudjátok, hogy az amerikai nép a legnagyobb megbecsüléssel és szeretettel várt bennünket, magyarokat. Ugyanakkor Camp Kilmerben azt tapasztaltam, hogy egyesek a jó ellátás és szórakozási lehetőségek teljes kihasználásával december hó első napjaitól minden másirányú érdeklődés mellőzésével örök otthont akarnak találni és nem gondolnak arra, hogy nekik is új életet kell kezdeniük. Az amerikai hadsereg minden szerető vendéglátása ellenére furcsának találja, hogy egyesek hetek óta csak a szórakozó helyeket keresik és ugyanakkor elfoglalják a helyet azok elől, akik utánuk érkeznek. Az amerikai nyelvet el kell sajátítani, a pénzt munkával kell megkeresni és becsületesen meg kell állnia mindenkinek a helyét, hogy az a bizalom, amit irányunkban tapasztaltunk, meg is maradjon.

Ezenkívül — azok közül, akik már családokhoz kikerültek, vagy más államokba szállították őket — többen követelésekkel

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

EISENHOWER ELNÖK

beiktatásának mámoros napja elmúlt: elkezdődtek a hétköznapi és elnökünknek hozzá kell fogni a tömördek problémáinak, amik felgyűltek, a megoldásához jobban mondvá megkísérelni azoknak a megoldását.

Tagadhatatlan, hogy Eisenhower elnök második terminusát sokkal több problémával kezdte, mint az elsőt, amikor voltaképpen bennünket egészen közélgo probléma sürgős megoldására csak egy volt: Korea.

Ma: Közép Kelet és Szuev problémája nehezedik az elnökre, no meg a kommunista veszedelem a világ más tájain is és közben — ezt sem lehet tagadni — a sok ezer millió dollár elköltsége után sem áll az a NATO haderő, ami egy orosz támadást majd Európában fel-tartóztathatna.

Eisenhower elnök is, mások is legúrgősebbnek a Közép Kelet veszedelmes problémáját szeretnék megoldani, a szovjet erős terjeszkedését ott meggátolni és az ennek érdekében beterveztett törvényjavaslatot minél előbb tető alá vinni.

Abban egyetértenek az elnökkel honunk atyjai, hogy tenünk kell valamit — de azért a benyújtott törvényjavaslat a bizottságban sok kritikának van kitéve és nem sietnek annak tárgyalásával olyan nagyon, mint azt Eisenhower is, külügyminisztere is szeretnék.

A JAVASLAT BIZOTTSÁGI TÁRGYALÁSAI

megmutatják, hogy a senatorok és congressmanek nem akarják Eisenhowernek annak a szégyennek kitenni, hogy a kérését leszavazzák, de nem akarnak neki olyan szabad kezet adni a haderő használatához és a megszavazandó százmilliók szétosztásához, mint a javaslatban kéri.

A haderő kérdésében nincsen olyan sok kifogás, mint a százmilliók szétosztásának szabad-kezéshez — mert a senatorok közül sokan attól tartanak, hogy továbbra is olyan arab államokat tömnek majd milliókkal, melyek legnagyobb ellenségeink, melyektől mi soha semmi jót nem várhatunk — de amely államoknak pénzzel való tömését Houstonból az olajmilliárdosok sürgetik — és akikkel —nem titok ez Eisenhower kormányának nagyon szoros kapcsolatot tart.

DULLES KÜLÜGYMINISZTER

többször is megjelent a bizottság kérelmére előttük, magyarázatot kérték tőle többen is arra a balkézi politikára, mely Szuezt előidézte és az angol-amerikai-francia szövetséget szinte jégre tette.

A bizottság tagjai nem voltak kíméletesek külügyminiszterünkkel szemben, ráolvasták tevédeseit, amit Dulles érthetően nagyon idegesen hallgatott.

DULLES KÜLÜGYMINISZTER

lépnek fel, ok csak 2 vagy 2.50 dolláros órabérért hajlandók munkát vállalni. Nem számolnak azzal, hogy az órabérek minimuma 1 dollár és szakképzettség hiányában, vagy nyelvtudás hiányában talán rövidebb ideig nem alkalmazhatók, csak kisebb keresettel. Kizárólag egyéni képességeiknek és szorgalmuknak lesz köszönhető kereseti lehetőségeik javulása. Nem sok jövőt jósolunk azoknak, akik ily módon szegényt hoznak a menekült magyarok közösségére és az utánuk érkezőknek elrontják azt a lehetőséget, hogy őket is éppen olyan szeretettel fogadják. A Magyar Szabadságharcos Szövetség szeretettel és örömmel fogad mindenkit, aki becsületességével és jó munkájával hozzájárul a menekült magyarság jó hírverésének emeléséhez, de ki fog vetni soraiból olyan elemeket, akik magatartásukkal ellenünk fordítják a közvéleményt. Soha a magyarság annyi érdemet nem szerzett a világ közvéleménye előtt, mint ezzel a hősi szabadságharcral, nem engedjük, hogy felelőtlen elemek széket az érdemeinket valaha is megsemmisítsék."

Nyomatékosan felhívja a Szövetség a magyar menekülteket a Camp Kilmerben a szakképzettséggel kapcsolatos rovatok lehető leggondosabb kitöltésére. A megfelelő szakmai elhelyezés első előfeltétele, hogy a menekült minden adatot megadjon.

A Szövetség új címe: Federation of Hungarian Freedom Fighters, P. O. Box 1222, General Post Office, New York 1, N.Y.

Viszont a senatorok az ideges-sége ellenére is alaposan bonckés alá vették szerencsétlen diplomáciai mozdulatait és nem hajlottak Dulles felhívására, hogy siessenek a javaslat bizottsági tárgyalásával. Magyarán: nem hitték el neki, hogy a javaslat megszavazása olyan sürgős, mint ő állítja.

A kihallgatása alatt a demokrata szenátorok kijelentéseiből Dullesnek éreznie kellett, hogy mennyire hitelt vesztett a szenátus tagjai előtt, mennyire kétségbe vonják képességeit és hogy mennyire szeretnék, ha már más lenne ezekben a nagyon súlyos időkben az Egyesült Államok külügyminisztere.

EISENHOWER ELNÖK

másik nagyon komoly feladata az angolokkal és franciákkal valamennyire javítani a ma kétségtelenül rossz viszonyukat. A republikánus párt törvényhozói épen úgy, mint a demokrata pártiak egyetérté- nek abban, hogy ezekben a zavaros időkben határozottan nem engedheti meg nemzetünk magának azt, hogy a természetes és régi szövetségeseinkkel rossz viszonyban legyünk — és hagyjuk az orosz diplomáciát már is halászni Párisban annak érdekében, hogy a szovjet és francia viszony javuljon.

Szinte érthetetlennek találják, akik diplomáciával foglalkoznak, hogy Eisenhower pl. beszélt arról, hogy a szovjettal való viszonyon javítani kell de alig emlegette a szövetségeseinkkel való viszony javításának szükségét.

AZ ELNÖKI BESZÉDBEN

Eisenhower némi biztatást intézett a szovjet iga alatt vergődő népek felé, óvatosan nagyon, azt mondta, hogy szeretettel fogadják majd őket a szabad nemzetek körében — ha megszabadulnak az orosz iga alól. De hogy miképpen képzelné el elnökünk a szabadulást, arról nem tett említést. Budapest szabadságharcosai felé is voltak elismerő szavai, de épen az ő esetük mutatta meg, hogy a szovjet járom alól nem lehet szép szavakkal, biztatásokkal szabadulást elérni. A szovjet csak úgy egyszerűen egészen biztosan nem engedi szabaddá az uralma alá került népeket.

BELPOLITIKÁBAN

is vannak megoldásra váró problémák, de a külpolitikai kérdések elhomályosítják ezeket. Ilyen pl. az iskolaügyi törvény, amit az előző ülés alatt elbuktattak, de ezzel a probléma nincsen megoldva. Iskolákra sürgős szüksége van a nemzetnek és elkerülhetetlen, hogy olyan államokat, melyek anyagilag szegények szövetségi kormány által utalt pénzzel segítsenek iskolákat építeni. Az ország közoktatása színvonalá-

nak emelése nemzeti érdek — és harc is a kommunizmus ellen.

A McCarran-Walter bevándorlási törvény módosítása is sürgős lenne, bebizonyosodott, hogy a törvény rossz, hogy azon javítani kell és ugyanakkor dülőre kell vinni azoknak a magyaraknak az ügyét is, akik úgynevezett parol quótával jöttek ebbe az országba azzal, hogy itt tartózkodásukat majd a törvényhozas rendezni fogja.

TÖBB MINT HETVEZENERMILLIO

dolláros költségvetést nyújtott be Eisenhower elnök a törvényhozásba, a legnagyobb békebeli költségvetés mióta az Egyesült Államok létezik. Soha sem Roosevelt, sem Truman nem kért akkora költségvetés megszavazást béke időben, mint most Eisenhower, aki tudvalevőleg 1952-ben választási kampány beszédeiben egyáltalán nem volt kíméletes a két demokrata elnökkel szemben a pénzzel való bánásmódjukat illetően.

A hatalmas költségvetés ellen még saját pártjában is berzenkednek, Humphrey pénzügyminiszter, aki pedig Eisenhower elnök legszorosabb barátja köréhez tartozik — harcol ellene. Azt állítja, hogy jó néhány ezer millió dollárral csökkenthető az, anélkül, hogy természetünk az akármilyen veszedelmet idézne elő.

Nemcsak a haderő részére, a nemzet védelemre kért Eisenhower elnök sokkal többet, mint bármikor békeidőben, de egyes minisztériumai számára is. A pénzügyminiszter különösen soknak tartja a népjóléti minisztérium részére kért százmilliókat, egyenesen azt mondta, hogy annak költségvetése olyan, mintha annak a minisztériumnak a roosevelti new deal idők visszaállítására lenne a célja.

Biztosra vehető, hogy az Eisenhower költségvetését meg fogják nyírálalni, amikor a tárgyalásra kerül.

NAGY JÖLÉTRŐL IS BESZÉLT

elnökünk ami egyes iparágban kétségtelenül meg van, ellenben — sajnos — vannak iparágak, melyekben alaposan csökkent a termelés, szaporodnak a munkanélküliek. Ilyen pl. a szövő és ruhaipar. Valahogy a közönség vásárló kedve ruhák ügyében csökkent. Valószínűleg ezért, mert manapság hosszabb ideig is hordanak egy-egy ruhát, mint régebben, mert kell a pénz másra, a sokféle modern háztartási cikkek televízió, automobil, részlet fizetésre.

A NATO HADERŐ

közép-európai csapatai új parancsnokot kaptak Hans Speidel német generális személyében. Eddig francia parancsnoka volt a közép-európai csapatoknak — amerikai 7-ik hadsereg amely Dél Németországban állomásozik, egy angol hadsereg a Rajna vidékén, két francia hadosztály, kisebb holland, belga és dán egységek és nyugat-német hadosztályok — és ezt a kinevezést Moszkva természetesen a legélesebb propagandára használja fel — különösen Franciaországban.

Speidel generális német törzstiszt volt a második világháború idején, abból a csoportból, mely Hitlerrel gyűlölte. Német katoná volt, mert azt választotta hivatásul — de nem náci. 1944 július 20-iki Hitler ellenes puccs egyik résztvevője volt — amiért lefoglák és a háboru befejezése is börtönben találta.

Az első és második világhá-

(Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

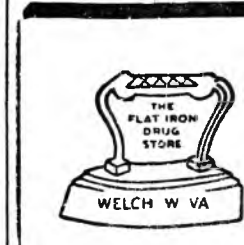
Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe



HURD MOTORS, INC.

CHRYSLER és PLYMOUTH automobílok
képviselője és javító műhelye

Mielőtt autót vesz, akár újat, akár használtat — nézzén be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonszáma: 480.
Javitó műhelyükben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.

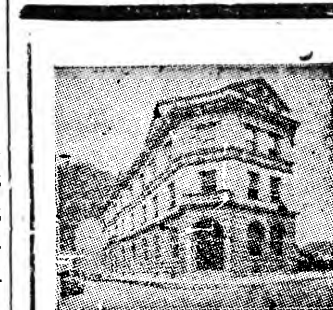
Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store

egy meghízható gyógyszerár

WELCH, W. VA.

Telefonszám: 80

Betétei RIZTOSITVA vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztáulalásokat elfogadunk.
Automobil kölcsönök!

McDowell County National Bank

WELCH, W. VA.

Tel: 2

Kölcsönök alacsony bank-kamatra.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Betételei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.

SAFETY BOX-OK KAPHATÓK \$4.00-TÓL FELJEBB



A környék magyarsága azért pártfogol bennünket, mert meg vannak velünk elégedve.

— NEZZEN BE ÖN IS. —

Center Chevrolet Co.

TELEFON: 139 — 163. — McDOWELL STREET.
WELCH, W. VA.

CHARLES B. WILLIAMS, tulajdonos.



SZÍVELYES ÜDVÖZLETÜNK WELCH ES VIDEKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító auto!

Douglas Funeral Home, War, W. Va.

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

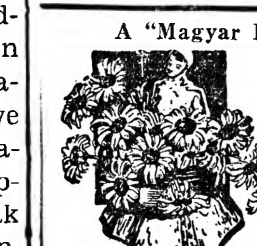
NAPPALI ES ÉJJEI TELEFON: 86

A jobbnál is jobb a FOREMOST

a nagy név a tejtermék árúk között.

FOREMOST-INTERNATIONAL DAIRIES INC.

Welch, W. Va.



A "Magyar Bányászlap" utján küldjük meleg üdvözetünket!

Szebbnél szebb virágok! Esküvői chokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS

21 BANK STREET WELCH, W. Va.

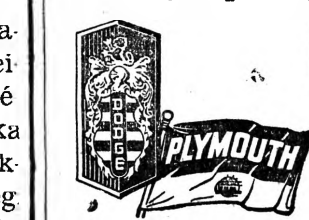
Telefon: 1570 — Éjjeli telefon: KImball 4501

Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

A "Magyar Bányászlap" utján küldjük

üdvözetünket magyar barátainknak.

Köszönjük pártfogásukat.



Mabe-Cartwright

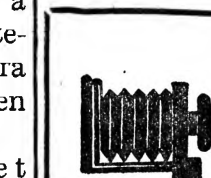
171-175-179 McDOWELL STREET

Dodge-Plymouth autók képviselője

WELCH W. VA.

Tel: 1060 — 1061

Akár új, akár régi autóbilt akar venni keressen fel bennünket, nagy választék.

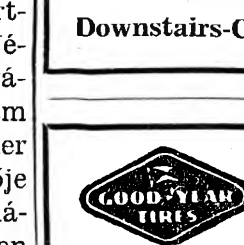


Művészi kiviteit fényképekben, esküvői képekben specializálunk.

Fényképeszteti kellekben nagy választék.

— Itt kevés a házbernegyed — a magyarság pénzét takarít. —

Downstairs-Carter Hotel. — Tel: 1285. — Welch, W. Va.



MAGYAR BANYÁSZBARÁTAINKNAK

McDOWELL ES WYOMING MEGYEKÉBEN

Kérje és használja mindég:

GOODYEAR TIRES — SHELL PRODUCTS

SHELL HEATING OIL-GAS (X-100 MOTOR OIL)

Ezek a legjobbak, amiket pénzért kaphat.

H. C. LEWIS OIL COMPANY

Distributor — Tires — Gasoline — Oil

TEL: 964. — H. C. LEWIS és H. C. LEWIS, Jr. — WELCH, W. Va.

ÖT BANYASZT MEGÖLT A GAZROBBANÁS ALASKÁBAN

Jonesville, Alaskában, Anchorage-tól 65 mérföldnyire északra a bányában 750 láb mélységben gázrobbanás történt, 5 bányász lett az áldozat. Valamennyi családosa volt, özvegyek és árvák maradtak utánuk.

BARCELONÁBAN, Spanyolországban az egyetemi diákok tüntettek a városi közúti kocsik szállítási díjának emelése ellen. A viteldíjat egy centtel emelték, 5 centről 6 centre.

MICHIGAN ÁLLAM 20,280 koreai veteránnak bónusz fejében összesen 56,594,031 dollárt fizetett ki.

EBENSBURG, PA.

Jöjjön bankunkba, legyen Ön is ügyfelünk!

Szeretettel ajánljuk fel a mi bankszolgáltatásainkat



The First National Bank of Ebensburg

Ebensburg, Pa.

JÓ BANK AZ ÖN SZÁMÁRA! —
üzleti órák: hétfőtől péntekig reggel 9
órától délután 3 óráig, pénteken reggel 9
órától déli 12 óráig.

NANTY GLO, PA.

NANTY GLO, TWIN ROCKS, CARDIFF, VINTONDALE
és környéke magyarjai!

Ha új vagy használt autóból akarnak vásárolni,
gondoljanak először ránk, akik évek óta szolgáljuk
megelégedésre magyar ügyfeleinket.



Castelli Ford Sales Co.

927 Chestnut Sr. — Telefon: Nanty Glo 2311
Nanty Glo, Pa. Frank J. Castelli

Nézzé meg a gyönyörű Ford autómobilokat mielőtt autóból vásárol.

SPANGLER, PA.

Üdvözlőnk küldjük a "Magyar Bányászlap" útján a környék
nagy számú magyarságának



JOHN R. EASLY

BUTORKERESKEDŐ és TEMETKEZŐ

Spangler, Pa.

Üzleti telefon: 293 M. — Lakás telefon: 293 J.
Figyelmünk mindenre kiterjed. — Áraink méltányosak.

Az Amerikai Magyar Református Egyesület

BÁNYAVIDÉKI OSZTÁLYAI

TÖKELETES BIZTONSÁGU ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT
ADNAK GYERMEKNEK ÉS FELNÖTTNEK
EGYARÁNT, UGYMINT:

Egész életen át fizetendő
16 éves korig fizetendő
18 éves korban felvehető
Husz évig fizetendő
Husz év múlva felvehető
Husz évig fizetendő, fele-
részben felvehető
Pótbiztosítás 20 évre.

60 éves korban felvehető
65 éves korban felvehető
Baleset biztosítás
Betegségnyújtás
Egyéni és családi kórház-
biztosítás
A fizető halála esetére
szóló pótbiztosítás

KERÜLETI SZERVEZŐ:

NT. BERNÁTH L. ÁRPÁD, ref. lelkész
537 Richwood Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon: 8318

49 POCAHONTAS, VA.
Jegyző: Szabó Ánosné
85 BROWNSVILLE, PA.
Jegyző: Szarka Ferenc
126 DAISYTOWN, PA.
Jegyző: Bodnár István

213 LOGAN, W. VA.
Jegyző: Domonkos József
222 RIVESVILLE, W. VA.
Jegyző: Bozendorf Bálint

152 UNIONTOWN, PA.
Jegyző: Holló János
153 MORGANTOWN, W. VA.
Jegyző: Bernáth Árpád

226 RICHEYVILLE, PA.
Jegyző: Kayatin Sándor
248 BECKLEY, W. VA.
Jegyző: Bernáth Árpád

158 VESTABURG, PA.
Jegyző: Szép Károlyné
173 THORPE, W. VA.
Jegyző: Radnóci József

276 DAISYTOWN, PA.
Jegyző: Bodnár Sándor
296 CAROLINA, W. VA.
Jegyző: Síke Jeremiás

204 LYNCH, KY.
Jegyző: Burgess Jánosné

317 BOBTOWN, PA.
Jegyző: Sereg András

212 BARRACKVILLE, W. Va.
Jegyző: Fulyatay István

331 GARY, W. VA.
Jegyző: Lázai László

Tagszervezőket és új tagokat keresünk
a 60-ik jubileumi évben.

Válassza ki, melyik osztály van legközelebb az ön
lakóhelyéhez és lépjen érintkezésbe a kálauzban feltün-
tett osztály jegyzőjével, aki szívesen ad felvilágosítást.

Hungarian Reformed Federation Of America

KOSSUTH HOUSE 1801 "P" STR. N.W.
Washington 6, D. C.

Kosáryné Réz Lola

EGY HORDÓ BOR

— REGÉNY —

(Folytatás.)

Bárgyu volt a mosolygása és alázatos, jóakaratu és könyörgő. Lehet, hogy megjött a mennydörgéstől, vagy a falu közelében érte az eső s éppen erre keresett menekvést előle, vagy az eszébe jutott, hogy ellátogat megint. Néha hetekre eltűnt, aztán újra megjelent, sokan találkoztak vele az erdőben, amint ott ült a bokrok között és nyers gombát evett, vagy kijött az útszélre és ha szeker jött arra, táncolni és énekelni kezdett, hogy ételmaradékok adjanak neki. Ha pénzt kapott, eldobta. Mit tegyen vele? Ha nem adtak neki semmit, megfenyegette a szekeret és a falusiak félték az átkától.

Az anyja, aki rég meghalt s a sírját is behorpasztották az ősi esők, egyszer banyuval jött felfelé a város felől erre, mikor az utját állta valaki. Ő maga sem tudta, kicsoda. Sötét éjszaka történt. Csak annyit emlegetett mindig, hogy részeg ember lehetett. Az ő esetét mondták el, ha kislányok indultak volna utra valahova, nehogy merészkedjen valamelyik egyedül az erdőbe.

Beszélni nem tudott, csak sirni, nevetni, énekelni, meg táncolni. Őt nem féltette senki sem az erdőtől, sem mástól. Mégsem történt semmi baja. Felölt. Eleinte megpróbált rábizni a libákat, de minél idősebb lett, annál inkább elment az esze, mondták s nem tudta összeszámolni, megvan-e liba mind.

Megállt az út közelében. Azonnal köréje gyűltek a gyerekek. Messziről, a hegyoldal felől is szaladt egy kislány, apróka öccsével az ölében. Cipelte a gyermeket lihegve és sietett, sietett, nehogy elkéssen, láthassa a néma leányt, láthassa a borzalmat és titokzatot, amit hordozott magával, láthassa a táncát, hallhasa az énekét és nevetessen rajta a többiekkel és dobálhasa kavicsokkal, ha nem akar táncolni többet.

— Hopp, Mária, hopp! — kiabáltak a gyermekek és Mária táncolt, mint valami lompos, lesoványodott medve, lassan topogva forgott maga körül, két kezét megörbítette és maga elé lógatta, mint az állatok és vigyorgott. — Hopp, Mária, hopp! — és énekelni is kezdett:

— Mmmmm... mmmmm...

Néha valami templomi ének dallamát lehetett volna felfedezni az énekében, ha valaki gondolkodott volna rajta. Talán elment a templomok előtt, mikor ezt énekeltek, elment többször egymásután és megtanulta a dallamot, vagy talán a bucsusok zarándokmenetét követte s halkán énekeit együtt velük?

— Mmmmm... mmmmm...

A templomba soha be nem engedték, talán ösztönyszerűen érezte, mert soha nem is mert belépni a szent ajtón és ha a bucsusok között ismerőse talál, elkergették volna. Nem embernek nézték. Különös, torz, hasznát nem hajtó állatnak, titokzatos és kísérteties teremtménynek, aki félelmes is, de nevetni is lehet rajta s megszolgálja az élelmét és a rongyokat, ami a testén van, mert mással nem tudja, mulattatással:

— Mmmmm... mmmmm...

A néma Mary belefáradt már az énekbe és a táncba, de a gyerekek nem. Hiába állt meg könyörgőn s tartotta előre két tenyerét: mindenki a háta mögé rejtette, amit neki hozott s biztatták újra és újra:

— Hopp, Mária, hopp!

Sirni kezdett és leült. Így mutatta, hogy fáradt. Nem hagyták. Hopp, Mária, hopp! Fel kellett állnia és táncolnia, mert éhes volt a szerencsétlen és látta, hogy van valami a számára a gyermekek kezében. Lihegve és eltorzult arccal táncolt. Nem bírta soká. Messziről gyalogolt ideig és el volt gyengülve az éhségtől. Leült megint. De a gyermekek még mindig nem telték be a mulatsággal.

— Hopp, Mária, hopp!

Most megdörögött megegyezően az ég, mintha fenyegetni akarná őket s utána azonnal újra zuhogni kezdett az eső. A gyermekek szétfutottak egy pillanat alatt. Némelyik leejtette a kenyérdarabot, amit hozott, de a legtöbben elvitték majd eláll az eső megint és Mária tovább táncol.

A néma leány egy darabig lecsüggesztett fejjel tűrte az esőt, amint ott ült a földön. Aztán menedéket kezdett keresni és meg is találta a kocma erse alatt. Ott telepedett le újra és itt találta rá a gyermekek, akik újra előszállagóztak, mikor csillapodni kezdett az eső.

Itt már vigabban mehetett a mulatság,

odabent grammofon szólt, a legények énekeltek. Mária homályos lelkét felajzotta a muzsika. Készségesen állt fel újra táncolni.

— Hopp, Mária, hopp!

Hangos gyermekkacagás volt a kocma körül, hangos és ártatlan, mintha valami vidám és kedves játékban gyönyörködnek. Mint mikor a megkínzott béka próbál csonkán visszaugrálni a vízbe, mint amikor a zsinagra kötött veréb igyekszik menekülni, mint amikor a félig agyonvert macska vergődik, úgy kacagtak. Csengőn és vidáman. Ki tanította volna meg őket, hogy ez valakinek fáj s hogy erre tekintettel kell lenni? Mire először hallanak ilyesmit, az iskolában, már okosabbak annál, minthogy elhigyenek ilyen butaságot. És élelmesebbek annál, mint hogy engedelmesskedjenek. Mi lenne a mulatságuk, ha nem kinozhatnának sem állatot sem embert, aki ki van szolgáltatva nekik? Mivel telne el a napjuk, ha nem foghatnák el a ssöcskéket a mezőn, mikor a malacok számára zöldet kell hozniuk? Mindig csak dolgozzanak talán? Oh, a felnőttek rosszul számoltak. Nekik joguk van a játékhoz és meg is szerzik maguknak ott, ahol akad. Ha Mária nem akar táncolni, bottal lökdösi, kavicsal hajgálják: Hopp, Mária, hopp!

Mária megint elfáradt. Leült sirni. Ezen még jobban nevettek. A kacagásra kinyílt az ivó ajtaja s kinézett rajta az egyik fuvaros. Vörös volt az arca, kövér, bajszos, vidám, olyan volt, mint maga Bacchus. Maszatos bikanyakáról folyt az izzadság. Egy kis levegőre volt szüksége, attól félt, hogy megüti a szél.

Mikor meglátta a leányt, csatagos szoknyaiban, amelyek rátapadtak a testére, mikor meglátta a leány leblokkolt, vizes haját, izmos, inas, karcsu tagjait, felnevetett. Nem volt hangos ez a nevetés, inkább halk és önfeléd. De épen úgy hangzott, mint a gyermekek kacagása.

Kilépett egészen, odament a lányhoz és szölongatni kezdte. A gyerekek még egyre kiabáltak, kissé halkabban, csodádottan, mert érezték, hogy háttérbe kerülnek:

— Hopp, Mária, hopp!

— Eltakarodjatok innen! — kiáltotta a fuvaros és a gyermekek úgy rebentek szét, mint a veréb, ha csorda jön az uton. — Eltakarodjatok!

A lányhoz hajolt le.

— Te! Éhes vagy?

Mutatta, hogy enni kap odabent. A néma felállt és bólogatott. Értette, hogyne értené! A fuvaros kézenfogta és bevitte magával. Hangos, felharsanó nevetés fogadta odabent. Aztán az ajtó bezáródott és csak a tompa zivaj szűrődött ki az utcára.

Lassan alkonyodni kezdett, feltűntek a csillagok is, a falu aludni tért. A kocmaszobából még egyre hangzott a kacagás, muzsikaszó, kurjantások. A néma hangja halk volt, elveszett a zivajban. De ott volt ő is még mindig és táncolt nekik, táncolt, mert sós szalonnát adtak neki enni és csak úgy kapott egy korty italt, ha úgy táncolt, amint nekik tetszik:

— Hopp, Mária, hopp!

Hajnal felé valahonnan az udvarból jött elő Mária. Tántorogva jött. Nem lehetett tudni, részeg, vagy halálosan kimerült. Neki-nekitámaszkodott a házak falának, a kerítésnek. Lassan, lassan tudott csak vándorolni, de érezte, hogy el kell érnie az erdőbe, mielőtt az emberek felébrednek, most nincs idő játéka, mulatságra, nevetésre, hétfő van, munkanap, komor ébredés és kiabrándulás az ünnepi örömek után.

Az erdő első fái között lerogyott a nedves földre és a füvekből szivta le a vizet lázas ajkaival. Gyűlölettel tekintett a falu irányában, felemelte meztelen karját és megátkozta az embereket. Rosszkedvű volt, haragos volt. Felkereste buvóhelyét a sziklák között, belefeküdt a vacokba és aludt.

Talán valami irtózatosságot akar végezni a Természet, ha életben tartja Mária és meg tudja szülni az erdő mélyén idétlen gyermekét? Vagy az embereknek akarja megmutatni, hogy elborzadjanak? Hogy hagyják abba a nevetést? Hogy... de mi haszna beszél a Természet! Husz esztendő múlva is ott fog állani a kocma és ha Mária nyomorék és szörnyeteg leánya eljön a faluba egy napon, megjelenik az erdő felől, őt is táncoltatni fogják a gyermekek és talán akad részeg férfi, aki párját látja benne, — szörnyeteg a szörnyeteg mellé...

(Folytatjuk)

A Magyar Bányászlap fenntartására...

Az elmúlt két hétben a következő testvérek küldtek előfizetéseiken felül is segítséget kedves lapjuknak életbentartásához: 5 dollárt Tóth József, Smithfield, O. 4 dollárt Bettes Barna, Westover, W. Va. és Tóth Ignác, Euclid, O. 3 dollárt Bredács András, Pricedale, Pa. 2 dollárt: özv. Vadászyné Erzsébet, Rossiter, Pa., Molnár D. László, Crown Point, Ind. és Bíró Flórián, Flint, Mich. 1 dollár 50 centet: özv. Kish Józsefné, Belmont, O. 1 dol-

lárt: özv. Rácz Józsefné, Broad Brook, Conn., özv. Mojzerné Anna, McMechen, W. Va., Laszku Ferenc, Homer City, Pa. és Juhász Barna, Harrisburg, Ill. Köszönet testvérek.

PORTAGE, PA.

UNION MŰHELY!
Modern hatalmas telephelyen több mint 170 union alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatja rá a munkát, mindenre kiterjedő figyelemünk.
Szőnyegtisztítás, szőrmelisztiás, szőrmemegőrzés, ruhatisztítás, ingmosás.

PORTAGE CLEANERS, INC.
Munster Road Portage, Pa.
Tel. Portage 3171; Windber 1010;
Johnstown 9-1566

MAGYARUL BESZÉLÜNK!

MICHAELS WHOLESALE

PORTAGE, PA. — Tel. Djal 4421
Daniel Webster liszt, Larro takarmány, fűszerárak, műtrágya lime, robbantó anyagok, szén, szalma.
MAIN LINE SUPERMARKET is vezetésünk alatt áll!
Ezuton küldjük üdvözlőnk magyar barátainknak!



Minden vas, festék, üveg, villanyos házifelszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk

Plummer Hardware

Vasárak, festékek, üvegárak, villanyos felszerelések
Benjamin Moore féle festékek. — Stanley szerszámok
S & H Green stampek adunk, amikért nagyon értékes tárgyakat kap!
716 Main St. Telefon: 4211 Portage, Pa.

MARTINS FERRY, OHIO

LEE NADRÁGOK és INGEK

ugyanazon anyagból
Munkaruhák minden méretben. Takarók, lepedők, parnahajak, yardosárak, Champ kalapok, Van Heusen és Esley ingek, kesztyűk, Pioneer nadrágszjak és nadrágtartók. Nannette and Cinderella kislány ruhák 6 hónaptól 14 éves korig. Lee munkás ruhák! Nagy választék!
A legszebb ajándék a GIFT CERTIFICATE.

LEE nadrágok és ingek
Darab árak, flu nadrágok, ingek, polo ingek, erős pamutkabátok, uszónadrágok, ablak redőnyök

Briggs Brothers Department Store

"It pleases us to please you"
4TH & HANOVER STREET — TELEFON: 5
Martins Ferry, O.



HA ÖN ÉPÍTKEZIK... JAVITTAT... ÁTALAKITTAT
használja a mi teljes

ÉPÍTKEZÉSI SZOLGÁLATUNKAT

ahol egy helyben vásárol

a kidolgozásnál, költségvetésnél és a pénzügyi megoldásban is.

Ingyen segítség tervrajzzal
1809 óta tartunk minden építkezési anyagot

West Virginiában: Wheeling, Warwood, Elm Grove, Weirton és Polesbee

Ohioiban: Bridgeporton, Martinsferryben, Steubenville



54-IK ÉVÜNK.

1902—1956



The Citizen Savings Bank of Martins Ferry, Ohio

Betétje 10,000 dollárig biztosítva

a Federal Deposit Insurance Corporation-nál.



DUTCH HENRY'S

RESTAURANT & UNION BAR
"ALL LEGAL DRINKS SERVED"

118 Hanover Street — Phone 53
Martins Ferry, Ohio

ART LYNSKEY, tulajdonos.
Jéghideg sört szállítunk házához láda száma.
Este 6-tól 10-ig.

Kitűnő borokat üvegenként is adunk.
NAGYSZERŰ TELEVÍZIÓS KESZÜLEK!

Logan, W. Va.

Bármilyen vízvezeték és csatornázási problémája van — bizza reánk!

Hotpoint

PECK

PLUMBING SERVICE
"At the Triangle"
Box 1311 — Logan, W. Va.
Tel.: 1419 — 1874

A híres NATIONAL Line egyedürisítói vagyunk a környéken!
MI ELADJUK... MI FELSZERELJÜK... MI KARBAN TARTJUK



Szeretettel köszöntjük Logan vidék magyarságát!

LOGAN ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

A környék képviselői vagyunk DODGE és PLYMOUTH kocsikkal. Modernül felszerelt üzemünkben jótállás mellett végzünk javítást, festést stb. munkát. Áruljuk a híres Dodge "Job-Rated" truckokat!

2 évi vagy 25,000 mérföld "Car Life" garancia! Minden 2000 mérföld után ingyen olajcsere! — Minden 1000 mérföld után ingyen zsírozás!

— 21 ÉVE VAGYUNK ÜZLETBEN —

GOFF MOTORS, INC.

307 Hudgins St. — Telefon: 290 és 349. — Logan, W. Va.



MAGYAR BARÁTAINK!

Ha a legjobbat akarja vásárolni — okvetlen nézzen be hozzánk. Meg lesz elégedve!

SILVER BRAND CLOTHES
MENS' WEAR — LOGAN, W. VA

Welch — Beckley — Bluefield — Charleston
és Wheeling w. Va.

Áruljuk az országsherte ismert Arrow ingeket - John B. Stetson kalapokat - Nunn Bush & Jarman cipőket - Hart Schaffner Marx ruhákat és felöltőket - McGregor sportruhákat, stb. Palm Beach ruhák és nadrágok. U.S. Rubber Booster Keds és Champ & Stetson szalmakalapok!

The National Bank of Logan



Alapítva: 1934 január 22-én.

A Federal Reserve System tagja.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzt, ahol előzőeken szolgálok ki.

Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.

BETÉTJE A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
ÁLTAL \$10,000.00-IG VAN BIZTOSITVA.



Beszélgjen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar alkalmazottunk van!

"A NAGY ÁRUHAZ, MELÝ KÜLÖNLEGES SZOLGÁLATOT AD."

Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásberendezés, vas és villamossági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanyszekrényeket, rádiót, mosógépet, stb. árusítjuk!

Logan Mercantile Co.
300 MAIN ST. TELEFON: 150
Logan, W. Va.

Üdvözljük Logan és környéke magyarságát!

Harris Funeral Home

LOGAN, W. VA.

Day or Night Phone 516 and 517

R. Bruce Harris

R. Bruce Harris Jr.

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzletfeleink!

Üzemünkben mindent megtalál, amire szükség van. Deszka, árk, festék, szigetelő, cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű áru, kitűnő minőség. Köszönjük pártfogását.

Telefon 1300

Logan, W. Va. 735 Stratton St.

Az országshírű PRATT & LAMBERT festékárak képviselője
A FLINTKOTE szigetelő anyagokat áruljuk. Az általunk készített THIKBUT zsindelyek a legjobbak. Nyáron és télen nincs jobb, mint az INFRA új módszerű alumínium, összehajtható szigetelés. Szívesen megmagyarázzuk előnyeiket.

ÜDVÖZÖLJÜK
A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálással gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

126 Main Street Logan, W. Va. Telefon: 913
A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

EGYHÁZI HIREK

Közlő Bernáth Árpád lelkész
UNIONTOWN, PA.

A lelkész 12 magyar menekült bányászt hozott el Camp Kilmerből, akiknek a Ref. Nőegylet készített nagyszerű disznótóros ebédet. Deli Sándorné elnöknőnek, Tóth Miklósné elnöknek és Sereg Andrásnének mondtak hálás köszönetet a menekültek. Lux Géza, a helybeli Vörös Kereszt magyar vezetője üdvözölte az ifjú bányászokat s biztosította őket a Vörös Kereszt támogatásáról. Március 3-án pedig a Mason-town, Pa.-i magyarság rendezett táncmulatságot a menekültek javára Jessó Lajos rendezésében.

MORGANTOWN, W. VA.

Január 20-án 25 magyar menekült vendéglét meg a Ref. Nőegylet, Kónya Andrásné elnöknő vezetésével, akiket részben a lelkész, részben a Sterling Faucet Co. látott vendégül és helyezett el munkába. A helybeli Vörös Kereszt és több angol lelkész ruhaneműket ajándékoztak nekik. Közük volt Csizmadia Pál, Győr-ből és menyasszonya Balogh Ilona, Kalóz, Fehér megyéből, akik még Camp Kilmerben arra kérték a lelkészt, hogy es-

kesse meg őket. A lakodalmi közönség sok ajándékkal, a Faucet Company esküvői öltözetet ajándékozta meg őket. Könyveze mondtak köszönetet a lelkésznek, nőegyletnek, munkaadóknak, Kish András és Kish István nászgyoknoknak, vőfélyeknek, koszorus lányoknak és az ajándékozóknak.

Ennek a kedves fiatal párnak az esküvőjére igen sokan jöttek el az új magyar ref. templomba, a Uniontowni Ref. Egyház is szépen volt képviselve. A tíz fiatal bányász közül, akik a lelkészlakáson laktak, ötven vállalták a vőfélyi tisztelet: Hegyi Antal, György József, Reskó József, Stick János és Márkus János. Koszorus leányok voltak: Kónya Irénke és Joyce, Szabó Elizabeth, Charlotte Branney és Molnár Janice. Kish András gondnok és Kish István mint nászgyoknok képviselték az ifjú pár otthoni családjait, ami igen meghatotta a közönséget. Kónya Andrásné és Kish Istvánné, Orosz Jánosné és Potoma Anna buzgólkodtak a finom lakodalmi ebéd elkészítésével. Az új lelkészlakás pincéjében sokan megtáncoltatták a menyasszonyt.

RIVESVILLE, W. VA.

Február 16-án, szombaton este, a Paw-Paw Inn-ben, a Grant Town-ba vezető úton

A szerencsétlen magyar nép segítségére

Dávid Lajos a William Penn Fraternális Egyesület 32-ik fiókja ügykezelője Gary, W. Va.-ban újabb 249 dollárt gyűjtött és azt az egyesület központja útján az Amerikai Magyar Szövetség Segély Akciójához juttatta. A következők adakoztak:

100 dollár: Névtelen, 25 dollár: az American Legion Post No. 101, 15 dollár: Dr. N. F. Coulton, 10 dollár: H. R. Moore, id. Magyar József, John Ritter, Junior Tri-Hi-Y, Gary High School, 5 dollár: Davis Jewelry, Welch, W. Va., Szerencsés András, Andy és Sándor, Ftichko Mihály, Whitmans, W. Va. 10 dollár és Filbert, W. Va., Zane Gerő, Adorján Lajos, Wilmore, Pa. 3 dollár. Az összegeket az Amerikai Magyar Szövetség Segély do, 1 dollár: John Machincia. Akciójához juttattuk.

Gall Lajos és neje, Glen Daniel, W. Va. a William Penn Fraternális Egyesület 25-ik fiókja, Beckley, W. Va. gyűjtéseként 45 dollárt küldtek be hozzánk a következők adomá-nyaként: 20 dollár: Gall Lajos, 10 dollár Kacvinsky Lajos, Whitesville, W. Va. 5 dollár: Janovics Sándor, Sylvester, W. Va. és Tony Paulitti, 2 dollár ifj. Gall Lajos, Beckley, W. Va., 1 dollár: Gordon Foods, Paul Bragg és Paul Sanna.

Azonfelül: Prebus János, Whitmans, W. Va. 10 dollár és Adorján Lajos, Wilmore, Pa. 3 dollár. Az összegeket az Amerikai Magyar Szövetség Segély do, 1 dollár: John Machincia. Akciójához juttattuk.

Gyászjelentés

Alulírottak szomorú szívvel tudatjuk, hogy hűséges férjem, kedves édesapánk, apósunk, nagyapánk budapesti születésű

SOLTÉSZ ANDRÁS

életének 83-ik, amerikai tartózkodásának 49-ik évében 1957. január 17-én, Huntington, W. Va. otthonában elhunyt. Kedves halottunkat Man, W. Va.-ba szállítottuk, ahol élete javát élte és ott leánya Mrs. Carroll otthonában Ft. Joseph M. Norton végezte a temetési szertartást, mely után a Forest Lawn temetőbe kísértük Pecks Millre.

Gyászolják: özvegye szül. Reho Margit, gyermekei: Dezső, Huntington, W. Va. Gizella Gall Lajosné, Glen Daniel, W. Va., Mariska, Albanasné, Huntington, W. Va., Béla, Wilkinson, W. Va., Etel, Carrollné, Man, W. Va., vejek, menyek és 10 unoka.

Déli szénmezőn élő bányásztestvérekhez

Szeretettel kérem azokat a déli szénmezőn élő bányásztestvéreket, akik az óhazából elmenekült bányásztestvéreinknek bányában munkát tudnának szerezni és őket ebben az országban új élet kezdésük-

ben segíteni lépjenek velem érintkezésbe.

Mrs. GALL LAJOS, a William Penn Fraternális Egyesület 25-ik fiókja ügykezelője, Box 7, Glen Daniel, W. Va. Telefonszám: 2091.

WILLIAMSON, W. VA

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket.

Jutányos és pontos kiszolgálás

— ARANK MÉRSEKELTEK —

A L L E N
FUNERAL HOME
WILLIAMSON, W. VA.



Pártolja Hirdetőinket

Mennek, egyre mennek...

Megint egy kedves jó barát, e lap hűséges olvasójától kell búcsút venni. Gallo János testvér, aki amerikai életét Nettleton, Va.-ban élte Olexa Jánosék otthonában, 60 éves korában, 1957. január 17-én Johnstownban a Memorial körházban, ahová 2 nappal előtte vitték, befejezte földi életét.

Holttestét Nanty Glo. Pa.-ba szállították, ahol szombaton reggel 9 órakor a Szűz Mária

róm. kat. templomban mutatnak be lelkeldvéért szentmisét és végezték a temetési szertartást, mely után az egyházközség temetőjébe kísérték és helyezték nyugó helyére.

Gyászolják az óhazában özvegye szül. Ducman Margit, leánya Ondrajcsik Jánosné, édesapja, 5 unoka és nővére özv. Szobonya Jánosné és ebben az országban sok jó barátja fájálja elmúltát.

Uj kézikönyv a magyar menekültek részére

A newjerseyi Camp Kilmer menekültjei az *Élet Amerikában* című könyvet kapják kezükbe, amelyet a Common Council for American Unity most hozott forgalomba.

A 96 oldalas zsebkönyv — amelyet Laval Pál, a Council ügykezelője ültetett át magyarba, ezernyi adatot és tanácsot tartalmaz, amelyekre a magyar bevándorlónak szüksége van, hogy amerikai köz-
ségben letelepedhessen, megfelelő állást és lakást találjon, amerikai üzletekben vásárolhasson, a postát, telefont és közlekedési eszközöket használhassa, stb. A kézikönyv röviden összefoglalja Amerika történelmét, ismerteti kormányformáját, közigazgatását, a bevándorlók ügyeivel és segítésével foglalkozó szervezeteket, iskolákat, egyetemeket, a közegészségügyi szolgáltatásokat és a magyartól oly sokban különböző amerikai életfelfogást.

E. B. Marks, az Intergovernmental Committee for European Migration igazgatója szerint: "A könyv elsőrangú munka. Az amerikai bevándorló felbecsülhetetlen értékű kincsesháza."

pean Migration igazgatója szerint: "A könyv elsőrangú munka. Az amerikai bevándorló felbecsülhetetlen értékű kincsesháza."

Read Lewis, a Council vezérigazgatója így nyilatkozik a zsebkönyvről: "A Council 35 éve szolgálja a bevándorlót, hogy az amerikai viszonyokba való beilleszkedését megkönnyítse. A könyv anyagát ehhez képest válogattuk meg. Ezzel felfegyverkezve, a bevándorló sok aggodalomtól kiméli magát, sok nehézséget fog áthidalni, nagyobb biztonsággal léphet fel és hamarabb használhatja ki az előnyöket, amelyeket Amerika nyújt."

Az *Élet Amerikában* példányai a Common Council for American Unity-től, 20 West 40th Street, New York 18, N.Y. rendelhetők meg 50 centért (bélyegeken is); 25 példányra rugó vagy ennél nagyobb megrendelésnél 35 centért darabonként.

ARANYLAKODALOM

Egy nagyon kedves barátom és földim a Heves megye Mátraballáról való Bíró Flórián és neje szül. Forgó Anna, akihez engem immár 36 éves barátság fűz és akikkel több koromban Garyben a hatos telepen kötöttem egy életre szóló barátságot vasárnap, január 13-án Flint, Mich.-ban ünnepelték szerető gyermekeik, unokáik és dédunokáik körében, nagyon boldog házasságuk ötvenedik évfordulóját.

A nevezetes napon szép családjuk kíséretében a Szent József róm. kat. templomban jelentek meg, ahol Ft. Kertész Tamás szentmisét mutatott be és újból megáldotta frigyüket, aztán a Hickory Streeten lévő Szent József Hallba vonultak, ahol a családon és rokonokon felül a jóbarátok nagy serege vagy háromszázann ünnepelték az aranylakodalmas házaspárt és adtak át nekik szép ajándékokat és kívántak nekik minden jót további életükre.

A boldog napra hazajöttek a szülői otthonba mind a gyermekeik, azok is akik messze Californiába telepedtek. Sándor, (fiával) Floyd, István (lányaival) János és András, és József, Flint, Mich. és leányaik Juliska Toth Józsefné és Mariska Fülöp Gyuláné, vejek, menyek, unokáik. A boldog házaspárnak saját gyermekeik felül 16 unokájuk és 2 dédunokájuk van, az összes közvetlen családtagok száma 38. 1907. január 14-én léptek házasságra Mátraballán, a Szent Miklós rom., kath. templomban, esketésüket Ft. Bíró Sándor végezte.

E lap szerkesztője-de a lap alapító szerkesztője nevében is — utólag kíván Tóth Ignác kedves barátunknak minden jót, főleg pedig jó egészséget további életében, hogy még sok öröme legyen szép családjában.

SZÜLETÉSNAPI ÜNNEPÉLY

A Magyar Bányászlap olvasói körében széles körökben ismerik Toth Ignácot, aki amerikai életének javát a déli szénmezőkön, Dante, Va.-ban, St. Paul, Va.-ban és Himlervillen töltötte, most pedig a nyugalom éveit Euclid, O.-ban szép családjá szeretettől körülveve tölti.

December 16-ikán töltötte be életének 75-ik évét és erre az alkalomra a jó gyermekek és unokák egy boldog nappal ünnepelték meg a szerető édesapát, nagyapát és dédnagyapát. Összejöttek a családi otthonba valamennyien Rosemary és férje és két unoka Californiából, Agnes és férje és egy unoka Canadából érkeztek haza a szép alkalomra, de perzse ott voltak a clevelandiak és akroniak is Irén és férje, gyermekeivel ifj. Knausz Sándorral és nevével és a 4 kis leánnyal és János és felesége és 2 dédunoka, Ferenc és neje és fiai nejeikkel, István és neje és 4 kis lány, Erzsé és fia, Ilona és férje és kis fiuk és a még mindig nőtlen Géza. Összesen negyvenen ünnepelték a drága jó apát, nagyapát és dédnagyapát.

E sorokban e lap szerkesztője-de az alapító és most újra messzejáró szerkesztő nevében is — utólag kíván Tóth Ignác kedves barátunknak minden jót, főleg pedig jó egészséget további életében, hogy még sok öröme legyen szép családjában.

CSEH-SZLOVÁKIA lakossága december 31-iki összeírás szerint 13,248,551 volt. Negyvenezzerrel kevesebb, mint egy évvel ezelőtt. A csökkenés okát nem közölték, sem azt, hogy mennyi lett volna a természetes szaporodás folytán a növekedés, mert akkor talán kiderült volna, hogy a kommunista tisztogatások, deportálások, kivégzések folytán, valamint a menekültek száma teszi a különbséget.

Akinek nincs pénze, az pénz után sóhajtozik, akinek pedig van, az még több pénz után sóhajtozik.

GIVE BLOOD NOW!

CALL your Community or Hospital Blood Bank or Local Red Cross Chapter.



BROWNSVILLE, PA.

A magyarság kedvelt festék üzlete!



PITTSBURGH PAINTS

PITTSBURGH PLATE GLASS CO.

Falpapír — Redőnyök — Ablakfüggönyök
6 High St. Brownsville, Pa. Telefon: 1156
AUTÓÚVEGEK BÁRMILY KOCSIBA!
CYRIL T. BOGNAR, Manager

PENZE \$10,000.00-IG BIZTOSITVA
VAN NÁLUNK!
Gondoljon jövőjére. Spóroljon állandóan. A bank-
üzlet minden ágában rendelkezésre állunk.
délután 5:30-ig (szombaton zárva)
PENTEKEN nyitva tartunk reggel 9-től
Automobil vásárlásra hitelt nyújtunk!
kapható nálunk
SAVINGS CERTIFICATE
Három évre szűz 2 1/2%-ot jövedelmező

First National Bank
in Brownsville

BROWNSVILLE, PA. TEL: 860
A Federal Reserve System és a Federal Deposit
Insurance Corporation tagja.
"See 1st National First"

BROWNSVILLE-I ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

Ha nálunk tisztíttatják, festetik át ruháit,
azok olyanok lesznek, mint az újak.

Fashion CLEANERS & DYERS

Tisztítás — Vasalás — Átírtés
— SZÉP INGASALÁS —

Szükség esetén 2 óra alatt tisztítjuk
vagy festjük ruháját — Szőnyegtisztítás
18 üzletben 40 szerény áll rendelkezésére

Iroda és műhely: Water St. — Tel: 63. — Brownsville, Pa.
Attilio Cicconi tulajdonos.

Az országhírű ARMSTRONG linoleum és tile képviselő!

Sok magyar család vásárolt tőlünk
BROWNSVILLE, DAISYTOWN, HILLER, STB. körül
JAMESTOWN acélból és fából készült kitchen cabinetek

CRUMRINE'S CUSTOM FLOORS

121 High St. — Brownsville, Pa. — Tel.: 1930

— SHERWIN-WILLIAMS FESTÉKÁRUK —

Linoleum, Asphalt tile, Vinyl, Monowall,

121 High St. — Brownsville, Pa. — Tel.: 1930

Mrs. Ralph S. Crumrine és Ira R. Peightel, tulajdonosok

Árulkuk az országhírű

GENERAL ELECTRIC

gyártmányokat. Televízió, refrigerator, ablakba beállítható aircon-
ditioner, Deep freezer, stb. — Könnyű részletek.
Nyitva nyáron: 9-től 5-ig, — Szeptembertől júniusig 9-től 9-ig.

Circle Sales & Service Co.

Telefon: 510 — BROWNSVILLE, PA.

BARKI AZ ÖN ORVOSA,

RECEPTJÉT MI GONDOSAN ELKÉSZITJÜK



CENTRAL
PHARMACY
W. F. JOHNSON, PH.G.
BROWNSVILLE, PA.

Nézzon be modern üzletünkbe, ahol sok száz hasznos gyógyszer-tá-
rikat talál. — Mindenből a legjobb minőségű.



Sok derék magyar vevőink-
nek a "Magyar Bányászlap"
utján küldjük üdvözlétün-
ket. Nézzon be hozzánk mi-
előtt akár új, akár használt
automobilt vásárolna.

H & H

Chevrolet Company

400 MARKET STREET

Telefon: 1800-1820.

BROWNSVILLE, PA.

"We Sell the best and junk
rest."



Bármely építkezési, házjavi-
tási munkát ránk biz, mi azt
lelkismeretesen, s a k érte-
lemmel elkészítjük. Tetőzet,
házburkolat, fűtési készülé-
kek, aluminium redőnyök.

Brownsville Siding
and Roofing Co.

D. I. Cohen, tulajdonos

BRIDGE and HIGH STR.

Telefon: 1492

BROWNSVILLE, PA.

AZ ÉDESANYA NEVE

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

zelve önmagát. Szuszogott és
szinte köpte az elkéseredett ha-
ragot. Ez a düh és elkéseredés
magával ragadta a többi is és
az arcok vészjóslóan eltorzul-
tak, a mellek nehezen ziháltak,
még a tárgyak is mintha fe-
nyegették volna.

— A'mondó vagyok, barátai-
m, vízbe kell dobni a gazem-
bert, becsületünk tipróját — re-
csogte tovább gyűlölettel. És
Nikodem még hallotta a néma
Kim sérült torkából kitörő han-
gokat:

— A... A... A...:

Aztán már semmit sem hal-
lott. Pokrócot dobtak a fejére.
Szinte elájult a rémítő sötét-
ségtől meg az izzadt kátrány-
szagtól. Söhajjtani, kiáltani, kö-
nyörögni akart, de már késő
volt, megérezte az első tompa
ütést, mely épp a fülét érte.
Azután egy másikat kapott az
álkapcsára. A szájában a vér
édeskes ízt érezte.

Védőleg emelte föl a kezét,
el akarta takarni a fejét, hogy
elhárítsa az ütlegek kárlehe-
tetlen lavináját, amely a sötét-
ségben szakadatlan hullott reá.

Lélekzete elakadt. A kezét nem
tudta megmozdítani. Felordí-
tott, de hangja belefult a pok-
rócba. Senki sem hallotta. Elő-
re, hátra dőlt — s mindenün-
nen vad ütések zúdultak reá.

A kétségbeesés dühe fogta el
a félelemtől és tehetetlenségtől.
Érezte, hogy kelepcebe szorult
és megértette, hogy hasztalan
minden erőlködés ezzel a lát-
hatatlan, folyton növekedő
erővel szemben.

Egyszerre rettenetes ütés ér-
te. A szem közé talált és egé-
szen elbódította. Vércsomjas,
gonosz düh volt ebben az ütés-
ben. Így csak a néma Kim tu-
dott ütni.

A talaj megingott Nikodem

lába alatt. Lezuhant. Esés köz-
ben a pokróc félrecsuszott. A
szerencsétlen iszonyodva látta
a feje fölé emelkedő öklöket.
Ütésre készen. És hallotta a
dühödt kiáltásokat:

— Üsd... Vágd...

Vaszil sziszegte:

— Agyonütöm...

És ekkor Nikodem lelkének
legmélyéről, a rémület és tehe-
tetlenség erejével egy kiáltás
szakadt ki. S ez a kiáltás fá-
jgalmasabb volt, mint a halálra
sebezett albatrosz sikoltása.

— Édesanyám! ... — sza-
kadt föl melléből az utolsó erő-
feszítés hangja.

S a lámpa fényében egyszer-
re úgy látta, hogy a felemelt
öklök fennakadnak a levegő-
ben. Az öklök megállnak, tár-
sai haboznak. Akkor már elha-
lón sóhajtott:

— Édes, jó anyám...

Hanyatfeküdt a padlón. Na-
gyon félt már élni. Nem érezte
a csöndet, pedig azok szinte a
lélekzetüket is visszafojtották.
Csak önnön szíve verését hal-
lotta, s a hullámok egyhangu
távoli zugását és a lámpa csi-
korgását.

A matrózok mozdulatlanul
hallgattak. Senki sem szólt.
Mindnyajon mélyen elgondol-
koztak.

Tamás köhögése szakította
meg a csendet.

— Nikodem, — szólt meg
ekkor a hajómaster — Niko-
dem, hát miért loptál, te félke-
gyelmű?...

Nikodem hallgatott. Valami
szörnyű, kővé vált tengeren
uszott és mindjobban elmerült
a szomorúságba és hallgatásba.

— Miért loptál, Nikodem? —
kérdezték.

Nikodem ajka megnyílt.

— Az... anyámnak...

Ismét kinyitotta szemét. Te-

kintete a hajómaster arcára

WEST BROWNSVILLE, PA.

Mielőtt automobilt vesz — újat vagy használtat — nézzon be ide

HORTON FORD SALES, Inc.

NATIONAL PIKE

WEST BROWNSVILLE, PA.

Telefon: 657 — 658

Phone 8611 J1 — Used Car Lot

Phone 1921 Used Car Lot

Harry Horton, tulajdonos.

BEALLSVILLE, PA.

Kedvelt újságjuk a "Magyar Bányászlap" utján
köszöntjük magyar barátainkat

Villamos házi felszerelési tárgyak. DUPONT festék.
AUTOMOBIL GUMIK JAVÍTÁSA ES ÚJRAÖN-
TESE A LEGFONTOSABB MUNKÁNK.

McDaniel Tire Service

BEALLSVILLE, PA.

Telefon: Beallsville 25

a "40"-es úton

LEE TIRES

Genuine Goodyear

SUBURBANITE

CALIFORNIA, PA.

A BIZTOSÍTÁS NEM OLCÓS! AZ OLCÓS BIZTOSÍTÁS NEM JÓ!
AUTÓBIZTOSÍTÁS!

Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk.
Köszönjük a magyarság támogatását!

J. W. EDWARDS & COMPANY

REAL ESTATE AND INSURANCE

Telephone: WE 8-2520 — California, Pa.

TÜZ - AUTÓ - BALESET - KÁRTÉRÍTÉSI BIZTOSÍTÁSOK

Peoples First National Bank

& Trust Company

PITTSBURGH, Pa. - CALIFORNIA, Pa. fiók

A Federal Deposit Insurance Corp. tagja.

Gondoljon a PEOPLES FIRST-re — az ön

társadalmának bankjára. — Vásároljon bankunkban.

2 1/2% kamatot hozó SAVINGS CERTIFICATE-t

Phone: WE 8-2228

— Betétje most \$10,000-ig van bebiztosítva —

CANONSBURG, PA.

71 évi üzleti múltunk garancia, hogy itt a legjobbat

kapja. Üdvözlét sok derék magyar vevőinknek.

VAN EMAN BROS.

Vasárú — Kályhák — Butor

A kitűnő LUCAS-féle festékek minden színben!

TELEFON: 9 CANONSBURG, PA.

esett. Nyugodt volt és gondba-
merült. Nikodemnak akkor
ugy tetszett, mintha a fölötté
elterülő fekete égbolton magas,
jóindulatu árnyat látta. És
tudta, hogy arra rábizhatja
utolsó titkát. Ő maga elmerül
a semmiségben, de a titok élni
fog.

— Azt mondta... szegény
őreg... hozzá fiam... róka-
bundát... Mindig fázik... Hó-
napok óta törtem a fejem...
gondoltam, viszek neki... Hi-
szon egyetlen fia vagyok...

Elhallgatott. Még nagyobb
lett a csend.

Azután érezte, hogy föleme-
lik. Azt hitte, vége, Erős karok
emelték. Egyik kéz gondosan
letörölte arcáról a vért. Meg-
ragadta, s ahogy felnézett, a
néma Kim arcát látta. Megis-
merte.

A többiek tartották s mint-
egy ködön keresztül hallotta:

— Mászor ne loj... Inkább
kérted volna...

Azután erős kezek vezették a
folyosón, föl a lépcsőn. Az ar-
cát sós szellő simogatta s az
óceán mind erősebben zugott.
Lassan megértette, hogy vala-
mi szörnyű nehéz utról tért
vissza. Mind világosabb lett,
mintha felkelt volna a hold.

— Kissé magához tért. Va-
szil hangját hallotta:

— Nikodem, a te anyád is...

— Ősz? —

— Ősz — suttogta Nikodem

maga elé.

— És vár... téged?...

— Vár — válaszolta Niko-
dem.

— És... sir, amikor hajóra

szállsz? — kérdezte.

— Sir, — suttogta Nikodem

— és imádkozik...

— Az enyém is... — mon-
dta Vaszil egész halkán — és

vajjon... Tudod, mit? Kiallok

én helyetted az őrségre. Pihend

ki magad... Csunyan bántunk

veled...

A sötét felhők alacsonyán

jártak. Havat ígértek. A hullá-
mok sorban haladtak egymás

után. Lassan, nehézkesen. A fe-
lélzet egyenletesen ringott.

Brack Miklós Wienbe utazott

az IKKA igazgatóival tárgyalni

További intézkedésig az Ikka 25% kedvezményt nyújt
a megrendelőknek

Telefonbeszélgetés és több-
szöri kábelváltás után a buda-
pesti Ikka igazgatósága Wien-
ben tárgyalja és beszéli meg
Brack Miklós-sal a new yorki
U.S. Relief Parcel igazgatójá-
val azokat a módosításokat,
amelyek a jelen körülmények
között szükségesek ahhoz, hogy
a már 8 éve működő Ikka akció
utján továbbra is a leggyorsab-
ban és legelőnyösebb módon le-
hessen vámmentesen özhazai
szeretteinket rendszeresen tá-
mogatni.

Brack Miklós igazgató, aki-
nek a második világháború
előtt irodája és szeretetszom-
gytárolására raktárháza volt Bu-
dapesten, az elmúlt negyedszáz-
ad alatt évenként 3-4-szer uta-
zott Budapestre, hogy ott olyan
megállapodásokat igyekezzen
kieszköztetni, amelyek úgy az
amerikai csomagküldők, mint
az özhazai címzetek érdekeit
szolgálgatják. Most is ez a cél ve-
zérli őt, amikor rossz egészsége
dacára, fáradságot és költséget
nem kímélve átrepül Wienbe.

A Budapestről kapott kábel
alapján Brack Miklós igazgató
ezúton közli olvasóinkkal, hogy
további intézkedésig az Ikka
25%-os kedvezményt nyújt a
megrendelőknek. Ez úgy értel-
mezendő, hogy ha pl. megren-
delő itt befizet egy Mado cso-
magra \$20-t, akkor a címzett a
Mado csomagon kívül 5 dollár
értékben még más cikket is
kap. Ha pedig tegyük fel, a
megrendelő "szabadválasztás-
ra" fizet be 100 dollárt a U. S.
Relief Parcel Service, new yorki
315 utcai főirodájában, vagy
gyűjtőállomásain, akkor a cím-
zett 125 dollár értékű árut,
vagy forintot kap kézhez. Ez a

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEG-
SEGÉLYZŐ EGYLET
DAISYTOWN, PA.

Elnök: Illár Ferenc, alelnök:
Debreczeni József, titkár Já-
vorszky József, pénztárnok: To-
kár József, számvévo Micski Bé-
la, hármastagu bizottsági jegy-
ző: id. Debreczeni Sándor; ta-
gok: Bodnár Mihály és Bodnár
István, házbizottsági jegyző:
Szabó Sándor, tag Timár Sán-
dor. Gyűléseit tartja minden
hónap harmadik vasárnapján,
saját otthonában.

WILLIAM PENN
FRATERNÁLIS EGYESÜLET
23-IK FLOKJA
POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár; titkár-
pénztárnok: Frank Soos, Box
57, Pocahontas, Va.

Vaszil megegyezzen odasuga-
— Nekem is... van anyám...

Ó is... sir...

Aztán eltűnt, felolvadt a
ködben Az üres fedélzetten ne-
héz só illatot hozva szél csapott
keresztül, mely meglobálta a
köteleket. A láthatár fölött go-
molygók, rózsaszínű felhők le-
begtek. Havat ígértek.

Nikodem állt, nézelődött,
hallgatózott. Valahol messze
vörös fény villant meg időn-
ként. A világító-torony fénye.
Annak jeléül, hogy a tengeré-
szek bizonytalan sorsa fölött is
örkődik valaki, hogy segítsen
rajtuk a ködök s tengerek mér-
hetetlenségében való bolyon-
gásuk közben.

Nikodem behunyta szemét.
A hullámok altató dalt zúgtak.
Azt hallgatta.

És lelke legmélyéből, szíve
legtitkosabb rejtékéből... meg
egyszer ajkára töltött az áldott
név. Annak a neve, ki örökdi-
felette.

Gyűléseit tartja minden hó-
nap második vasárnapján dé-
után 2 órakor a Református
Templom iskolatermében

WILLIAM PENN
FRATERNÁLIS EGYESÜLET
25-ik fiókja, BECKLEY, W. Va.

Elnök Szuch Imre, alelnök
Kacvinszky Lajos, ügykezelő
Gall Lajosné, Box 7, Glen Da-
niel, W. Va., telefon: 2091, aki-
hez minden levél és pénz kül-
dendő, jegyző Gall Lajos, ellen-
őrök Bernáth József és Hajas
Miklós, vigalmi bizottság Gall
Lajos és Hajas Miklós, fiók
konvenciók delegátusok a leg-
közelebbi konvencióig Domokos
Mózes és Bernát János. Gyűlé-
seit minden hónap harmadik
vasárnapján délután 2 órakor
tartja Skeltonban a Tony
Dance Landben.

WILLIAM PENN
FRATERNÁLIS EGYESÜLET
30-ik FLOKJA
ELIZABETH, PA.

Ügykezelő: Novák Lajos, 117
Long Street, Elizabeth, Pa.,
akinek címére küldendő a fió-
kot érdeklő levelek.

WILLIAM PENN
FRATERNÁLIS EGYESÜLET
32-IK FLOKJA
GARY, W. VA.

Elnök: Tóth Lajos; alelnök:
Hajzer József; titkár-ügykeze-
lő: Dávid Lajos, címe: Box
864, Gary, W. Va., kihez min-
den egyleti levél küldendő;
kerületi delegátusok: Tóth La-
jos és Dávid Lajos. Beteglato-
gatásra kirendelhető minden
tag.

Gyűléseit tartja minden hó
első vasárnapján, délután 2
órákor Garyben a Red Cross
Hallban.

WILLIAM PENN
FRATERNÁLIS EGYESÜLET
248-IK FLOKJA
LOGAN, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó
1-ső vasárnapján d. u. 2 órá-
val kezdettel Loganban, Cole St.
az Odd Fellows épületben.
Elnök: Wagner András, De-
hue W. Va., Box 1. Alelnök
Korody László, Box 137, Hol-
den, W. Va. Ügykezelő és jegyző
Vizi János, Logan, W. Va., Box
272, tel: 63W11. Ellenőr Tar-
soly Sándor. Számvizsgálók:
Pozegáné Wagner Betty és
Iván Olga. A fiók delegátusai:
Wagner András és Tóth Péter.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
343-IK FLOKJA
SO. WILLIAMSON, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó
első fizetés nap utáni vasárna-
p délután egy órai kezdettel az
ügykezelő otthonában.
Elnök: Doka András; titkár-
pénztárnok és a gyermekosztály
vezetője: Mayerchak J. Pál,
Box 923, Williamson, W. Va.,
akinek címére a kultagoktól a
havidíjak küldendő. Beteglato-
gatást adott esetben a titkár
teljesíti.

WILLIAM PENN
FRATERNÁLIS EGYESÜLET
566-IK FLOKJA
FARMINGTON, W. VA.

Alakult 1924 november 9-én
Elnök: Elekcs László; ügyke-
zelő: Hornyák A. János, Box
553, Farmington, W. Va.; ak-
nek címére küldendő a fióktól
érdeklő levelek. Betegkeze-
léséről a titkár gondoskodik és
nevez ki beteglatozókat. Gyű-
léseit tartja minden hónap har-
madik vasárnapján délután 1
órákor a titkár lakásán.

BRIDGEPOI TI SZÖVETSE
373-IK CSZTALYA
LOGAN, W. VA.

Elnök: Id. Zékány B. Sándor;
alelnök: Wagner Betty Jean;
titkár-pénztárnok: öz. Szepes-
sy Istváné, Hutchinson, W. Va.,